Comune di Chiasso
www.chiasso.ch

Chiasso, 30 luglio 2015

Ris. mun. 1134 / 21 luglio 2015
1180 / 28 luglio 2015

Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (91) 695 08 20
Fax +41 (91) 695 08 49
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 13 / 2015 ----------
ACCOMPAGNANTE I CONTI CONSUNTIVI DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE E DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE PER L'ANNO 2014. ----------

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

Chiasso

Egregio signor Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Il presente messaggio municipale propone al vostro esame, per approvazione, i conti consuntivi del Comune e dell'Azienda municipalizzata acqua potabile per l'anno 2014.

INDICE

	Pagine
I. OSSERVAZIONI GENERALI	3 - 5
II. EVOLUZIONE FABBISOGNO PER DICASTERO	6
III. PRESENTAZIONE DELLA GESTIONE 2014	7 - 19
IV. INDICATORI FINANZIARI 2014	20 - 25
V. EVOLUZIONE DI ALCUNE VARIABILI SU 4 ANNI	26 - 29
VI. GESTIONE CORRENTE	30 - 44
VII. CONTO DEGLI INVESTIMENTI	45 - 62
VIII. BILANCIO	63 - 74
IX. AZIENDA ACQUA	74
TESTO DI RISOLUZIONE	75 - 76
X. ATTIVITA' POLITICA DELL'ANNO 2014	77 - 81
XI. DATI STATISTICI	82

I. OSSERVAZIONI GENERALI

Il consuntivo 2014 chiude con un avanzo di gestione di fr. 77'559.47, a fronte di un disavanzo preventivato di fr. 1'517'500.--, ciò che rappresenta un risultato degno di nota.

Il fabbisogno lordo di preventivo di fr. 29'459'000.-- è rimasto stabile, attestandosi in sede di consuntivo a fr. 29'559'000.-- (2013: fr. 28'514'000.--). Sia le spese, sia i ricavi extrafiscali sono aumentati di circa fr. 1'000'000.--. Le entrate fiscali si sono accresciute di circa fr. 1'700'000.--, grazie sia all'incasso di maggiori sopravvenienze d'imposta, sia al miglioramento del gettito relativo all'imposta alla fonte.

In virtù dei risparmi di spesa e dei maggiori ricavi, il fabbisogno lordo a consuntivo 2014 di fr. 29'559'000.-- ha potuto contenere anche fr. 700'000.-- di maggiori spese e minori entrate, costituite da fr. 300'000.-- per l'assistenza, fr. 200'000.-- minori entrate alla piscina estiva e fr. 205'000.-- di mancati versamenti da parte di NCKM SA e Fondazione Promo.

Pur perdurando la crisi economico-finanziaria, che nei nostri conti traspare chiaramente dall'aumento esponenziale delle spese per l'assistenza pubblica, l'evoluzione registrata nei conti del Comune nell'anno 2014 lascia intravvedere spiragli positivi per il futuro.

Il risultato dell'anno 2014 è da mettere in relazione altresì con lo sforzo compiuto nel controllo e nel contenimento della spesa pubblica. Al riguardo si osserva che l'importante struttura dei servizi offerti comporta un fabbisogno costantemente mantenuto al di sotto dei fr. 30'000'000.--. Il consolidamento del risultato della gestione 2014 non è però scontato, poiché le misure di risparmio attuate sulla base dei preventivi 2014 e 2015 dovranno continuare, allo scopo di ricreare una gestione con un sostanziale pareggio nei conti.

Il riassunto delle differenze per genere di conto, in riferimento al preventivo votato dal Consiglio comunale, in ordine di risparmio decrescente (più maggiori ricavi o minori spese, rispettivamente, meno maggiori spese o minori ricavi, per rapporto al preventivo), si presenta così:

	Spese	Ricavi
Imposte e sopravvenienze		+ *mio 1,7*
Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe		+ *mio 0,7*
Contributi senza fine specifico		+ *mio 0,6*
Spese per beni e servizi	+ *mio 0,2*	
Redditi della sostanza		+ *mio 0,2*
Interessi passivi	+ *mio 0,1*	
Rimborsi ad enti pubblici	+ *mio 0,1*	
Versamenti a finanziamenti speciali	- *mio 0,2*	
Contributi per spese correnti		- *mio 0,2*
Spese per il personale	- *mio 0,3*	
Contributi propri	- *mio 0,5*	
Ammortamenti	- *mio 0,8*	
Saldo minori spese e maggiori ricavi	- *mio 1,4*	+ *mio 3,0*

CONFRONTO TRA ALCUNI INDICI FINANZIARI DEI PRINCIPALI CENTRI DEL CANTONE

(fonte: I conti dei Comuni 2013 del Dipartimento delle Istituzioni Sezione Enti locali)

	Moltiplicatore 2014	*Debito pubblico pro capite*	*Quota capitale proprio*	*Ammortamento beni amministrativi*	*Risorse fiscali pro capile 2011*	*Indice di forza finanziaria 2015-2016*	*Quota oneri finanziari*	*Grado di autofinanziamento*
Bellinzona	95	3'127	10.9%	7.6%	2'750	82.25	1.8%	66.2%
Chiasso	87	2'503	16.0%	7.4%	3'627	97.78	-1.9%	21.3%
Locarno	90	4'363	10.6%	8.9%	2'892	85.88	4.5%	132.5%
Lugano	80	8'662	8.5%	15.0%	5'286	129.15	3.2%	-12.7%
Mendrisio	75	4'973	13.8%	9.7%	4'667	112.64	2.7%	26.5%

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

II. EVOLUZIONE FABBISOGNO (SPESE E RICAVI EXTRA FISCALI) PER DICASTERO

(IN MIGLIAIA DI FRANCHI)

Dicastero	Consuntivo 2014	Preventivo 2014	Differenza	Percentuale
Amministrazione	*2'994*	*2'973*	*21*	*0.7%*
Educazione	*4'495*	*4'561*	*-66*	*-1.4%*
Cultura e biblioteca	*1'546*	*1'475*	*71*	*4.8%*
Territorio	*3'481*	*3'410*	*71*	*2.1%*
Sport e tempo libero	*1'776*	*1'571*	*205*	*13.0%*
Servizi, attività sociali e giovani	*8'658*	*8'498*	*160*	*1.9%*
Ambiente	*633*	*754*	*-121*	*-16.0%*
Trasporti pubblici e mobilità	*848*	*956*	*-108*	*-11.3%*
Sicurezza pubblica	*1'964*	*2'112*	*-148*	*-7.0%*
Finanze	*3'164*	*3'149*	*15*	*0.5%*
Fabbisogno lordo	***29'559***	***29'459***	***100***	***0.3%***
Imposte suppletorie e speciali	*424*	*241*	*183*	*75.9%*
Sopravvenienze d'imposta	*2'762*	*1'600*	*1'162*	*72.6%*
Fabbisogno netto	***26'373***	***27'618***	***-1'245***	***-4.5%***
Gettito d'imposta	*26'450*	*26'100*	*350*	*1.3%*
Risultato finale/previsto	***77***	***-1'518***	***1'595***	

III. PRESENTAZIONE DELLA GESTIONE COMUNALE

(IN MIGLIAIA DI FRANCHI)

	CONSUNTIVO 2014				PREVENTIVO 2014		CONSUNTIVO 2013	
	Consuntivo 2014	*in % su tot. ricavi*	*in % su prev. 2014*	*in % su cons. 2013*	*Preventivo 2014*	*in % su tot. ricavi*	*Consuntivo 2013*	*in % su tot. ricavi*
Spese								
Spese per il personale	31'575	52.7	101.0	100.4	31'262	54.9	31'453	55.0
Spese per beni e servizi	10'886	18.2	97.9	99.0	11'118	19.5	10'991	19.2
Interessi passivi	1'314	2.2	93.5	92.3	1'405	2.5	1'423	2.5
Ammortamenti	3'661	6.1	125.4	116.7	2'920	5.1	3'136	5.5
Rimborsi ad enti pubblici	1'488	2.5	92.0	106.8	1'618	2.8	1'393	2.4
Contributi propri	10'045	16.8	105.5	105.9	9'520	16.7	9'481	16.6
Versamenti a fondi di riserva	268	0.4	335.0		80	0.1		0.0
Addebiti interni	605	1.0	102.7	103.4	589	1.0	585	1.0
Totale spese	**59'842**	**99.9**	**102.3**	**102.4**	**58'512**	**102.7**	**58'462**	**102.3**
Risultato di gestione corrente	77				-1'518		-1'288	
Ricavi								
Imposte	3'186	5.3	173.1	83.3	1'841	3.1	3'826	6.7
Regalie e concessioni	409	0.7	98.8	37.6	414	0.7	1'089	1.9
Redditi della sostanza	4'892	8.2	103.6	100.7	4'720	8.3	4'860	8.5
Ricavi per prestazioni, tasse, ecc.	14'860	24.8	104.7	101.4	14'187	24.9	14'660	25.6
Contributi senza fine specifico	837	1.4	336.1	270.0	249	0.4	310	0.5
Rimborsi da enti pubblici	2'038	3.4	101.1	96.8	2'015	3.5	2'106	3.7
Contributi per spese correnti	6'578	11.0	96.7	103.8	6'799	11.9	6'338	11.1
Prelevamenti da fondi di riserva	64	0.1	100.0		64	0.1		0.0
Accrediti interni	605	1.0	100.0	103.4	605	1.1	585	1.0
Totale ricavi "extra fiscali"	**33'469**	**55.9**	**108.3**	**99.1**	**30'894**	**54.2**	**33'774**	**59.1**
Gettito provvisorio/fabbisogno	26'450	44.1	101.3	113.0	26'100	45.8	23'400	40.9
Totale ricavi	**59'919**	**100.0**	**105.1**	**104.8**	**56'994**	**100.0**	**57'174**	**100.0**

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Confederazione Svizzera
Cantone Ticino
Città dell'energia Chiasso

COMMENTO ALLE SINGOLE VOCI

Le spiegazioni sui singoli conti sono di carattere generale ed evidenziano gli scostamenti più importanti e significativi. Per l'esame di dettaglio, si rimanda al messaggio che verrà presentato di seguito. Gli aumenti o le diminuzioni, dove non espressamente menzionato, sono da riferirsi al preventivo. Gli importi indicati sono arrotondati.

Per quanto riguarda il fabbisogno si indica l'evoluzione dal 2007 dal al 2014.

Fabbisogno da prelevare a mezzo imposta (dati in migliaia di franchi)

	Preventivo	Consuntivo	Differenza
2007	29'982	29'328	- 654
2008	31'154	30'528	- 625
2009	29'984	28'939	- 1'045
2010	29'912	28'088	- 1'124
2011	29'997	29'302	- 695
2012	29'933	28'518	- 1'415
2013	30'021	28'514	- 1'507
2014	29'459	29'559	+ 100
Media degli ultimi 8 anni	30'055	29'097	- 958

Spese per il personale

Consuntivo 2014: fr. 31'575'000.-- *Preventivo 2014: fr. 31'262'000.--* *Consuntivo 2013: fr. 31'453'000.--*

Le spese per il personale risultano superiori al preventivo dell'1,0 %. L'indice di rincaro non ha registrato aumenti, così come già preventivato.
Si osservano in particolare maggiori spese nei Dicasteri Educazione e Territorio (dipendenti occupati con incarichi per funzione temporanea). Per una comparazione dei costi effettivi si è proceduto ad un confronto tra i costi lordi del personale deducendo i sussidi, i contributi e i rimborsi effettuati da Cantone, Comune ed Enti assicurativi, come alla seguente tabella.

Anno	30	460/461/462	45	436	438	netto
P 2010	28.976 mio	5.749 mio	1.609 mio	4.019 mio		17.599
C 2010	29.511 mio	5.389 mio	1.753 mio	4.318 mio		18.051
P 2011	29.803 mio	5.401 mio	1.859 mio	4.136 mio		18.407
C 2011	30.581 mio	5.109 mio	1.926 mio	4.650 mio		18.896
P 2012	30.400 mio	5.500 mio	1.900 mio	4.200 mio		18.800
C 2012	31.290 mio	5.666 mio	1.936 mio	5.110 mio	0.127	18.452
P 2013	30.871 mio	5.559 mio	2.011 mio	4.664 mio		18.637
C 2013	31.453 mio	5.394 mio	2.105 mio	5.265 mio	0.110	18.579
P 2014	31.262 mio	5.820 mio	2.015 mio	4.770 mio	0.090	18.567
C 2014	**31.575 mio**	**5.632 mio**	**2.037 mio**	**5.419 mio**	**0.090**	**18.397**

P: preventivo; C: consuntivo; 30: spese per il personale; 460/461/462: sussidi Casa per anziani / scuole; 45: rimborsi Cantone e Comuni; 436: rimborsi CM per case anziani, infortunio; 438: rimborso prestazioni proprie per investimento.

MOVIMENTI DEL PERSONALE

I dipendenti del Comune al 31 dicembre 2014 assommavano a 305.3 unità lavorative a tempo pieno, con un aumento di 2 unità per rapporto al preventivo, relative alle Case Giardino e Soave; questi oneri in quanto riconosciuti dal Cantone vengono comunque recuperati tramite i versamenti del DSS.

RAFFRONTO MOVIMENTO DEL PERSONALE

Servizio	31 dicembre 2013 [1]	1. gennaio 2014 [1]
AMMINISTRAZIONE GENERALE E FINANZE	**17.0**	**17.0**
AMMINISTRAZIONE GENERALE E FINANZE	14.8	14.8
COMMISSIONE TUTORIA REGIONALE	2.2	2.2
EDUCAZIONE	**48.2**	**48.2**
SCUOLA DELL'INFANZIA	8.7	8.7
SERVIZIO SCUOLA DELL'INFANZIA	8.3	8.3
SCUOLE ELEMENTARI	20.0	20.0
SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI	8.0	8.0
LA PERFETTA	2.5	2.5
DOPOSCUOLA	0.7	0.7
CULTURA E BIBLIOTECA	**8.6**	**8.6**
BIBLIOTECA	1.4	1.4
PROMOZIONE DI ATTIVITA' CULTURALI	4.5	4.5
MAX MUSEO E SPAZIO OFFICINA	2.7	2.7
TERRITORIO	**38.6**	**38.6**
AMMINISTRAZIONE E SERVIZI TECNICI UTC	8.2	8.2
STRADE	4.0	4.0
OFFICINA COMUNALE E MAGAZZINO	6.0	6.0
TERRENI, PARCHI E GIARDINI	9.0	9.0
CANALIZZAZIONI E DEPURAZIONE	1.0	1.0
PULIZIA DELLA CITTA'	9.0	9.0
STABILI AMMINISTRATIVI	1.4	1.4

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Servizio	31 dicembre 2013 *)	1. gennaio 2014 *)
SPORT	**14.4**	**14.4**
AMM. E PROM. DI ATT. SPORTIVE	1.0	1.0
STADIO	2.5	2.5
STADIO DEL GHIACCIO	2.3	2.3
PALAPENZ	2.0	2.0
PISCINA ESTIVA E COPERTA	6.6	6.6
SERVIZI, ATTIVITA' SOCIALI E GIOVANI	**131.2**	**129.2**
SERVIZIO SOCIALE	5.2	5.2
CENTRO GIOVANI	1.3	1.3
CENTRO DIURNO	2.2	2.2
CASE GIARDINO E SOAVE	122.0	120.0
CULTURE IN MOVIMENTO	0.5	0.5
AMBIENTE	**5.0**	**5.0**
SERVIZIO FORESTALE E DIVERSI	3.0	3.0
RACCOLTA ED ELIMINAZIONE RIFIUTI	1.0	1.0
CIMITERO	1.0	1.0
TRASPORTI PUBBLICI E MOBILITA'	**1.0**	**1.0**
AMMINISTRAZIONE	1.0	1.0
SICUREZZA PUBBLICA	**41.3**	**41.3**
POLIZIA COMUNALE	40.3	40.3
POMPIERI	1.0	1.0
TOTALE DIPENDENTI COMUNALI	**305.3**	**303.3**

*) Unità di lavoro a tempo pieno

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Spese per beni e servizi

Consuntivo 2014: fr. 10'886'000 *Preventivo 2014: fr. 11'118'000* *Consuntivo 2013: fr. 10'991'000*

La voce Spese per beni e servizi registra una diminuzione, che si quantifica in fr. 231'000.-- (2,1 %). Per le singole voci, si annotano i seguenti movimenti per rapporto al preventivo (+ = maggiori spese; - = minori spese):

	consuntivo 2014	preventivo 2014	
Materiale di cancelleria e stampati	fr. 169'000	fr. 189'000	fr. - 20'000
Acquisto mobili, macchine, veicoli	fr. 319'000	fr. 354'000	fr. - 35'000
Acqua, energia e combustibili	fr. 1'549'000	fr. 1'748'000	fr. - 199'000
Materiale di consumo	fr. 1'756'000	fr. 1'830'000	fr. - 74'000
Manutenzione stabili e strutture	fr. 1'333'000	fr. 1'383'000	fr. - 50'000
Manutenzione mobili, macchine	fr. 604'000	fr. 574'000	fr. + 30'000
Locazioni, affitti e noleggi	fr. 655'000	fr. 755'000	fr. - 100'000
Rimborso spese	fr. 106'000	fr. 105'000	fr. + 1'000
Servizi ed onorari	fr. 4'335'000	fr. 4'153'000	fr. + 182'000
Altre spese per beni e servizi	fr. 58'000	fr. 24'000	fr. + 34'000
Totale minori spese			fr. - 231'000

Secondo le indicazioni del Municipio, ogni Dicastero, in collaborazione con i rispettivi Capiservizio, ha contribuito al contenimento degli esborsi, giungendo al risultato della diminuzione suesposta di fr. 231'000.--.

Interessi passivi

Consuntivo 2014: fr. 1'314'000 *Preventivo 2014: fr. 1'405'000* *Consuntivo 2013: fr. 1'422'000*

Nel 2014, per finanziare gli investimenti in corso, si è avuto un aumento dell' indebitamento presso terzi di fr. 7'000'000.--. Dall'AVS è stato ottenuto un prestito di fr. 5'000'000.-- per 5 anni ad un tasso dello 0,8 %; e per il rimborso di fr. 2'000'000.- alla Cassa Pensioni è stato acceso un anticipo fisso alla BST per un anno allo 0,8%. Pur aumentando l'indebitamento, l'onere per gli interessi si mantiene contenuto e tende addirittura a diminuire in funzione della costellazione dei tassi d'interesse che nel 2015 ha raggiunto i livelli molto bassi. Il tasso d'interesse medio dell'indebitamento comunale si situava al 31 dicembre 2014 all'1,6 %.

Ammortamenti

Consuntivo 2014: fr. 3'661'000 *Preventivo 2014: fr. 2'920'000* *Consuntivo 2013: fr. 3'136'000*

Sulla base della percentuale di preventivo del 7 %, gli ammortamenti ordinari sui beni amministrativi si sono attestati a consuntivo a fr. 2'369'000.--. Un ulteriore ammortamento straordinario di fr. 100'000.-- è quindi stato registrato in relazione al versamento della caparra ai fini della costituzione del diritto di compera per la vendita del terreno di via Comacini.

Come indicato nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2012-2016, il Comune applicherà la percentuale dell' 8 % a contare dal 2016.

Perdite sui debitori

La voce "Perdite per abbandoni, carenze e condoni per imposte" nell'anno 2014 ha superato la soglia di fr. 500'000.--, attestandosi a fr. 935'000.--, suddivisi circa nella misura del 50 %, tra persone fisiche e giuridiche.

Nelle voce "Abbandono crediti inesigibili" è stato creato un accantonamento di fr. 205'000.-- a causa della problematica dei mancati contributi NCKM SA e Fondazione Promo.

Rimborsi ad enti pubblici

Consuntivo 2014: fr. 1'488'000 *Preventivo 2014: fr. 1'619'000* *Consuntivo 2013: fr. 1'393'000*

Si registra un minor addebito di circa fr. 90'000.--, in relazione alla minore attribuzione da parte del Consorzio depurazione acque Chiasso e dintorni; inoltre la modifica dell'art. 3 della Legge cantonale sulla scuola media ha comportato il taglio della partecipazione finanziaria dei Comuni al trasporto allievi della scuola media.

Contributi propri

Consuntivo 2014: fr. 10'044'000 *Preventivo 2014: fr. 9'520'000* *Consuntivo 2013: fr. 9'481'000*

La spesa per i diversi contributi, versati principalmente al Cantone, è in aumento: in cifre assolute di fr. 470'000.-- e in cifre relative del 5 %.

Centro di costo 015 – Amministrazione generale

Per quanto riguarda la Cassa Pensioni, l'adeguamento alla riforma strutturale e la preparazione del passaggio dal primato delle prestazioni a quello dei contributi hanno causato un aumento del disavanzo tecnico e conseguentemente del contributo del Comune. Il nuovo regolamento previdenziale della Cassa, la cui entrata in vigore è prevista per il 1.1.2016, prevede l'abrogazione di questo contributo.

Centro di costo 501 - Rimborsi e contributi di legge

Il contributo al Cantone per le spese AM/PC/AVS/AI risulta leggermente inferiore al preventivo.

Le spese globali per gli anziani (compresi i servizi di assistenza, di cura a domicilio e i servizi di appoggio) che nel 2012 si situavano a fr. 3'626'000.-- nel 2013 hanno subìto un sensibile aumento raggiungendo l'importo di fr. 3'860'000.--, in parte determinato dalle spese per il servizio di mantenimento degli anziani a domicilio.
A consuntivo, le spese per gli anziani sono risultate di circa fr. 170'000.-- superiori al preventivo attestandosi a fr. 3'917'000.--.

E' nuovamente aumentato in modo sensibile (+ fr. 300'000.--) il contributo al Cantone per le spese assistenziali. Questo contributo, che negli anni 2009/10 si situava attorno ai fr. 600'000.--, in pochi anni è di fatto aumentato di due volte e mezzo. Le motivazioni sono da ricercare nell'entrata in vigore al 1. aprile 2011 della revisione della Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, nell'aumento a far data dal 2013 della partecipazione alle spese del Cantone dal 20% al 25 %, e nell'ulteriore rilevante incremento del numero di persone, che fanno capo all'assistenza pubblica, registrato negli anni 2013 e 2014.

Il Municipio sta insistendo con il Cantone per una più corretta suddivisione di questa spesa, a fronte del fatto che il Comune di Chiasso, sia come contributo globale, sia in particolare in relazione al pro-capite, è uno di quelli maggiormente colpito da questo onere.

Centro di costo 911 - Imposte e partecipazioni

I contributi al fondo di livello, di perequazione e per il risanamento finanziario del Cantone sono in linea con il preventivo.

Imposte

Consuntivo 2014: fr. 29'637'000 *Preventivo 2014: fr. 27'941'000* *Consuntivo 2013: fr. 27'226'000*

Le sopravvenienze d'imposta hanno rappresentato una percentuale sul gettito totale a conto di gestione corrente nel 2007 del 39%, nel 2008 del 29%, nel 2009 del 37%, nel 2010 del 24 %, nel 2011 del 28 %, nel 2012 del 10 %, nel 2013 del 12 % e nel 2014 del 9 %. Dette sopravvenienze, anche per la gestione 2014, hanno rappresentato, sia in cifre assolute, sia percentuali, ancora una quota importante del gettito d'imposta.

Il gettito delle persone fisiche di base utilizzato per la definizione del gettito 2014 si attesta a fr. 13'400'000.-- su base cantonale.

Il gettito delle persone giuridiche di base utilizzato per la definizione del gettito 2014 si attesta attorno a fr. 9'500'000.-- su base cantonale.

L'imposta personale ammonta a fr. 100'000.--.

L'imposta immobiliare ammonta a fr. 950'000.--.

L'evoluzione del gettito delle imposte alla fonte determina i seguenti risultati per gli ultimi anni:

- 2007: fr. 3'500'000.--
- 2008: fr. 4'300'000.--
- 2009: fr. 4'400'000.--
- 2010: fr. 4'000'000.--
- 2011: fr. 4'100'000.--
- 2012: fr. 4'100'000.—
- 2013: fr. 4'800'000.—

Per il 2014 le verifiche effettuate presso l'Ufficio cantonale delle imposte alla fonte indicano che vi è un ulteriore incremento di questa voce. Nella prima metà del mese di aprile con circa il 95 % degli incassi esaminati le entrate a favore del nostro Comune erano di fr. 5'500'000.--.

Gettito di competenza e sopravvenienze d'imposta

Il gettito di competenza dell'anno 2014, determinato sulla base del moltiplicatore d'imposta dell'87 %, è stato stimato in fr. 26'450'000.--.

Dei fr. 2'760'000.-- di sopravvenienze registrati in contabilità, fr. 1'337'000.-- (48%) sono relativi alle persone fisiche e alle imposte alla fonte, mentre fr. 1'426'000.-- (52%) alle persone giuridiche. Per anno di competenza, le sopravvenienze sono state le seguenti: 2011: fr. 1'235'000.--; 2010: fr. 725'000.--; 2009 e precedenti: fr. 800'000.--.

Concessioni

Consuntivo 2014: fr. 409'000 *Preventivo 2014: fr. 414'000* *Consuntivo 2013: fr. 1'089'000*

Il versamento del Cantone che sostituisce la concessione per la vendita d'energia è ammontato fr. 178'000.--.

Redditi della sostanza

Consuntivo 2014: fr. 4'892'000 *Preventivo 2014: fr. 4'720'000* *Consuntivo 2013: fr. 4'861'000*

L'importo di consuntivo è comprensivo dell'incasso di fr. 100'000.--, relativi all' ultima tranche per la costituzione del diritto di compera sulla vendita dei mappali di via Comacini (74 e 1908 RFD). Si sono inoltre registrati maggiori incassi nel centro di costo Parchimetri e posteggi.

Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

Consuntivo 2014: fr. 14'861'000 *Preventivo 2014: fr. 14'187'000* *Consuntivo 2013: fr. 14'660'000*

Questa voce registra un forte aumento per rapporto al preventivo quantificabile in circa fr. 700'000.--, determinato in buona parte dai ricavi delle Case Giardino e Soave, per quanto riguarda le rette pagate dagli ospiti, i rimborsi delle casse malati e gli assegni grande invalido. Questi maggiori incassi portano indi ad una riduzione del contributo del Cantone. Minori incassi si sono invece registrati in relazione alle tasse per le canalizzazioni e alle entrate alla piscina, a causa dell'estate molto piovosa.

Contributi senza fine specifico (partecipazione alle entrate del Cantone)

Consuntivo 2014: fr. 837'000 *Preventivo 2014: fr. 249'000* *Consuntivo 2013: fr. 310'000*

La voce partecipazione alle imposte sugli utili immobiliari ha registrato un'entrata di fr. 761'000.--, in forte aumento per rapporto a quanto incassato gli scorsi anni, segno di vitalità a Chiasso in campo immobiliare (P: fr. 220'000.--).

Rimborsi da enti pubblici

Consuntivo 2014: fr. 2'038'000 *Preventivo 2014: fr. 2'015'000* *Consuntivo 2013: fr. 2'106'000*

Il conto Rimborsi da enti pubblici comprende principalmente le entrate relative alle convenzioni con i Comuni limitrofi per i Corpi di polizia (+ fr. 55'000.-- rispetto al preventivo) e per il Corpo civici pompieri.

Contributi per le spese correnti

Consuntivo 2014: fr. 6'578'000 *Preventivo 2014: fr. 6'799'000* *Consuntivo 2013: fr. 6'338'000*

Case Giardino e Soave

Nel 2013, così come era stato anche nel 2012 dalla verifica del consuntivo operata dal DSS, è stata confermata una situazione di sostanziale pareggio. Il contributo di preventivo si riduce comunque sensibilmente per l'aumento delle entrate cosiddette esogene alle Case Giardino e Soave, commentate alla voce Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe.

In questa voce figura anche il versamento di circa fr. 268'000.-- del Cantone per il Fondo energie rinnovabili; si registra inoltre l'aumento dei sussidi per gli stipendi dei docenti.

INVESTIMENTI

Le uscite lorde per investimenti amministrativi a consuntivo ammontano a fr. 5'645'379,97 (preventivo fr. 4'790'000.--). La spesa di maggior rilievo è stata sostenuta per la riqualificazione di via Soldini (fr. 1'317'821,95).

Per gli investimenti amministrativi, alle entrate si registrano fr. 996'739,40 (preventivo fr. 490'000.--).

BILANCIO

La somma delle cifre di bilancio si attesta a fr. 97'900'000.--. L'attivo è suddiviso in fr. 61'000'000.-- di beni patrimoniali e fr. 36'900'000.-- di beni amministrativi; il passivo è composto da fr. 83'300'000.-- di capitale dei terzi e da fr. 14'600'000.-- di capitale proprio.

IV. INDICATORI FINANZIARI

Gli indici, che permettono di determinare la solidità delle finanze comunali, sono:

1. il grado di autofinanziamento;
2. la capacità di autofinanziamento;
3. la quota degli interessi;
4. la quota degli oneri finanziari;
5. il debito pubblico totale e pro capite;
6. la quota di capitale proprio.

1. Grado di autofinanziamento

Questo indice risulta dalla seguente formula:

$$\frac{\text{Ammortamenti amministrativi + avanzo d'esercizio}}{\text{investimenti netti}}$$

ossia:

$$\frac{\text{fr. 2'469'605.65 + fr. 77'559.47}}{\text{fr. 4'648'640.57}} = 54.8\ \%$$ (2013: 21.3 %)

Termini di paragone del grado di autofinanziamento

Superiore al 100 %: diminuzione del debito pubblico

Inferiore al 100 %: aumento del debito pubblico

Per l'anno 2014 questo indice denota un miglioramento, pur se il grado di autofinanziamento rimane comunque basso.

2. Capacità d'autofinanziamento

Detto indice si calcola con la formula:

$$\frac{\text{Ammortamenti amministrativi + avanzo d'esercizio}}{\text{ricavi correnti}}$$

ossia:

$$\frac{\text{fr. 2'469'605.65 + fr. 77'559.47}}{\text{fr. 59'314'782.12}} = 4.3\ \%$$ (2013: 1.9 %)

Termini di paragone della capacità d'autofinanziamento

Maggiore al 20 %: buona;
dal 10 al 20 %: media;
dallo 0 al 10 %: debole.

Si presenta l'evoluzione della capacità d'autofinanziamento negli ultimi dieci anni:

☐ 2005	6,7 %
☐ 2006	7,8 %
☐ 2007	12,0 %
☐ 2008	4,9 %
☐ 2009	5,4 %
☐ 2010	3,4 %
☐ 2011	3,5 %
☐ 2012	0,4 %
☐ 2013	1,9 %
☐ 2014	4,3 %

La capacità d'autofinanziamento garantisce la copertura delle spese di gestione corrente, mentre per gli investimenti è necessario in parte ricorrere al finanziamento da parte di terzi.

3. Quota degli interessi

Vale la formula:

$$\frac{\text{Interessi passivi - interessi attivi}}{\text{ricavi correnti}}$$

che in concreto risponde a:

$$\frac{\text{fr. 1'313'824.12 - fr. 1'974'446.44}}{\text{fr. 59'314'782.12}} = \text{./. 1,1 \%} \quad (2013: \text{./. 0,9 \%})$$

Termini di paragone

Fino al 2 %: indebitamento debole;
dal 2 % al 5 %: indebitamento medio;
dal 5 % all'8 %: indebitamento forte;
oltre l' 8 %: indebitamento molto forte.

Si presenta l'evoluzione di questo indice negli ultimi dieci anni.

☐ 2005	1,3 %
☐ 2006	1,1 %
☐ 2007	0,9 %
☐ 2008	0,8 %
☐ 2009	0,0 %
☐ 2010	- 0,4 %
☐ 2011	- 0,2 %
☐ 2012	- 0,3 %
☐ 2013	- 0,9 %
☐ 2014	-1,1 %

Questo indice ha raggiunto un livello, per il quale il costo dei prestiti passivi è più che compensato dai redditi degli investimenti finanziari.

4. Quota degli oneri finanziari

Vale la formula:

$$\frac{\text{(Interessi passivi - interessi attivi) + ammortamenti amministrativi}}{\text{ricavi correnti}}$$

che in concreto risponde a:

$$\frac{\text{(fr. 1'313'824.12 - fr. 1'974'446.44) + fr. 2'469'605.65}}{\text{fr. 59'314'782.12}} = 3{,}0\ \%$$ (2013: 3,3 %)

Termini di paragone

Fino al	3 %	: bassa;
dal	3 % al 10 %	: media;
dal	10 % al 18 %	: alta;
oltre il	18 %	: eccessiva.

La quota degli oneri finanziari configura un livello di pressione ancora contenuto.

5. Debito pubblico totale e pro capite

Per il debito pubblico totale vale la seguente formula:

Capitale dei terzi - beni patrimoniali

in concreto:

fr. 83'300'412.17 – fr. 60'989'352.26 = fr. 22'311'059.91

L'indice del debito pubblico pro capite risulta dalla seguente formula:

$$\frac{\text{Capitale dei terzi - beni patrimoniali}}{\text{Popolazione}}$$

in concreto:

$$\frac{\text{fr. 83'300'412.17 – fr. 60'989'352.26}}{8330} = \text{fr. 2'678.--} \qquad (2013: \text{fr. 2'482.--})$$

Termini di paragone del debito pubblico pro capite

Fino a	fr. 2'000.--	: basso;
da	fr. 2'000.-- a fr. 4'000.--	: medio;
da	fr. 4'000.-- a fr. 6'000.--	: alto;
oltre i	fr. 6'000.--	: molto alto.

Evoluzione dell'indebitamento pro capite negli ultimi dieci anni:

☐ 2005	fr. 1'025.--
☐ 2006	fr. 1'390.--
☐ 2007	fr. 1'340.--
☐ 2008	fr. 1'366.--
☐ 2009	fr. 1'203.--
☐ 2010	fr. 1'375.--
☐ 2011	fr. 1'549.--
☐ 2012	fr. 2'017.--
☐ 2013	fr. 2'482.--
☐ 2014	fr. 2'678.--

L'indebitamento del Comune nel 2014 ha registrato un aumento a seguito del finanziamento degli investimenti tramite terzi per opere votate dal Legislativo.

6. Quota di capitale proprio

Vale la formula:

Capitale proprio
Totale dei passivi

in concreto:

fr. 14'641'257.22 = 15.0 %
fr. 97'941'669.39

Termini di paragone

Oltre il	40 %	: elevata;
dal	20 % al 40 %	: buona;
dal	10 % al 20 %	: media;
sotto il	10 %:	: debole.

Evoluzione della quota di capitale proprio negli ultimi dieci anni:

☐ 2005	23.2 %
☐ 2006	23.1 %
☐ 2007	24.6 %
☐ 2008	24.8 %
☐ 2009	26.0 %
☐ 2010	21.0 %
☐ 2011	20.6 %
☐ 2012	18.3 %
☐ 2013	16.0 %
☐ 2014	15.0 %

Questo indice si situa nella fascia media.

CONCLUSIONI

L'evoluzione nell'anno 2014 degli indici finanziari mostra un leggero miglioramento della forza finanziaria del nostro Comune. Il grado e la capacità di finanziamento, pur denotando dei miglioramenti, si situano nondimeno ancora su livelli insoddisfacenti.

V. EVOLUZIONE DI ALCUNE VARIABILI SULL'ARCO DI QUATTRO ANNI

1. Evoluzione della situazione di bilancio presentata sull'arco di quattro anni
(in migliaia di franchi)

Conti	*01.01.2011*	*31.12.2014*	*Differenza*
Liquidità	11'228	7'747	-3'481
Crediti	17'392	25'784	8'392
Investimenti in beni patrimoniali	23'882	25'051	1'169
Transitori attivi	2'494	2'407	-87
Investimenti in beni amministrativi	24'563	34'009	9'446
Prestiti e partecipazioni	800	0	-800
Contributi per investimenti	2'441	2'372	-69
Altre uscite attivate	574	571	-3
	83'374	97'941	14'567

	01.01.2011	*31.12.2014*	*Differenza*
Impegni correnti	2'865	2'629	-236
Debiti a medio e lungo termine	52'000	73'780	21'780
Debiti per gestioni speciali	6'368	2'501	-3'867
Accantonamenti	276	481	205
Transitori passivi	1'890	1'546	-344
Impegni verso finanziamenti speciali	2'488	2'363	-125
Capitale proprio	17'487	14'641	-2'846
	83'374	97'941	14'567

2. Evoluzione del capitale proprio nel periodo 1.1.2011 - 31.12.2014

Anno	*Capitale proprio al 1.1*	*Movimenti* *Incrementi*	*Diminuzioni*	*Capitale proprio al 31.12*
2011	17'486'661.04	127'867.26		17'614'528.30
2012	17'614'528.30		1'762'799.03	15'851'729.27
2013	15'851'729.27		1'288'031.52	14'563'697.75
2014	14'563'697.75	77'559.47		14'641'257.22

3. Evoluzione dei beni amministrativi (1.1.2011 - 31.12.2014)

Anno	Valore dei beni amministrativi al 1.1	Investimenti netti	Altri movimenti nei beni amministrativi	Valore dei beni amministrativi al 31.12	Ammortamenti	%	Valore dei beni amministrativi al 31.12
2011	28'377'669.82	3'417'573.96	-33'231.60	31'762'012.18	1'868'996.92	6.6	29'893'015.26
2012	29'893'015.26	4'236'591.83	-112'883.50	34'016'723.59	1'984'174.82	6.6	32'032'548.77
2013	32'032'548.77	5'116'769.07	0.00	37'149'317.84	2'376'035.63	7.4	34'773'282.21
2014	34'773'282.21	4'648'640.57	0.00	39'421'922.78	2'469'605.65	7.1	36'952'317.13

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

4. Riassunto degli esercizi dal 1.1.2011 al 31.12.2014

Anno	Imposte a conto esercizio	Altre entrate	Spese correnti senza amm.	Ammortamenti	Investimenti netti
2011	30'348'320.39	27'562'496.48	55'913'952.69	1'868'996.92	3'417'573.96
%	-10.9	6.0	0.2		
2012	27'036'527.42	29'204'236.96	56'019'388.59	1'984'174.82	4'236'591.83
%	0.7	0.5	0.1		
2013	27'225'792.41	29'363'387.68	56'085'947.98	2'376'035.63	5'116'769.07
%	8.9	3.1	2.3		
2014	29'636'553.10	30'283'001.02	57'372'389.00	2'469'605.65	4'648'640.57
	114'247'193.32	116'413'122.14	225'391'678.26	8'698'813.02	17'419'575.43

Variazioni percentuali 2011/2014

Imposte a conto esercizio	Altre entrate	Spese correnti monetarie
-2.3	**9.9**	**2.6**

In questi quattro anni, abbiamo avuto la seguente evoluzione:

spese correnti "monetarie"	fr. 225'391'678,26
spese nette per investimenti	fr. 17'419'575,43
Totale uscite "monetarie"	fr. 242'811'253,69
Totale entrate "monetarie"	fr. 230'660'315,46
Aumento indebitamento 2011-14 (pro-capite fr. 1'459.--)	fr. 12'150'938,23

VI. GESTIONE CORRENTE

DICASTERO AMMINISTRAZIONE

010 - VOTAZIONI

I cittadini sono stati chiamati alle urne per votazioni federali, cantonali e comunali in tre occasioni diverse.

011 – CONSIGLIO COMUNALE E MUNICIPIO

Nessuna osservazione.

012 - RELAZIONI PUBBLICHE ED ISTITUZIONALI

Nessuna osservazione.

015 - AMMINISTRAZIONE GENERALE

318.06/ 436.25 Nel 2014, le spese esecutive sono aumentate per rapporto all'anno precedente. La percentuale dei rimborsi per rapporto al 2013 è diminuita, passando dal 21 % al 17 %.

363.02 Per la Cassa Pensioni l'adeguamento alla riforma strutturale è stato completato con l'approvazione del nuovo regolamento in Consiglio comunale il 1. giugno 2015, ove contemporaneamente è stato approvato anche il passaggio dal primato delle prestazioni a quello dei contributi. Il regolamento previdenziale è stato approvato nei principi base dalla Commissione amministratrice e la bozza completa sarà entro breve esaminata dalla Sottocommissione preposta. L'approvazione definitiva da parte della Commissione amministratrice è prevista nel mese di settembre e l'entrata in vigore del regolamento previdenziale al 1.1.2016.

019 – AUTORITÀ DI PROTEZIONE REGIONALE (EX-COMMISSIONE TUTORIA)

300.11 / 352.00 Dal primo gennaio 2014, il presidente dell'Autorità regionale di protezione 1 è stipendiato direttamente dal Comune di Mendrisio.

030 - AFFISSIONI E PUBBLICITÀ

Nessuna osservazione.

DICASTERO EDUCAZIONE

100 - SCUOLA DELL'INFANZIA

461.00 Nel biennio 2013/14, il grado di sussidio percepito dal Comune di Chiasso sugli stipendi dei docenti è del 42 % (2011/12: 41 %).

101 - SERVIZIO SCUOLA DELL'INFANZIA

Il disavanzo di questo servizio è risultato chiaramente inferiore al preventivo in particolare, a seguito di minori spese per la manutenzione dello stabile e di riscaldamento.

102 - SCUOLE ELEMENTARI

302.00/ 302.01 A settembre 2014 gli stipendi dei docenti sono stati aumentati e vi è stato un aumento anche delle ore d'insegnamento prestate in favore degli alloglotti; determinati addebiti di altri Comuni per stipendi da loro anticipati nel 2013 a docenti che insegnavano anche a Chiasso sono stati regolati nel 2014.

461.00 Nel biennio 2013/14, il grado di sussidio percepito dal Comune di Chiasso sugli stipendi dei docenti è del 42 % (2011/12: 41 %).

103 - SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI

Nessuna osservazione.

104 - LA PERFETTA

314.00 Sono stati spesi in particolare circa fr. 20'000.-- per il risanamento dell' impianto di rilevazione degli incendi.

432.02 Il numero dei pernottamenti alla Perfetta nel 2014 è aumentato, situandosi a 5'634 (2013: 4'730).

105 - DOPOSCUOLA, CORSI SCOLASTICI, SCUOLA FUORI SEDE

Nessuna osservazione.

106 - SCUOLA MEDIA

351.06 Il trasporto degli allievi di scuola media, sino al 2012 addebitato per 1/3 ai Comuni, è ora assunto interamente dal Cantone.

107 - SERVIZIO MEDICO E DENTARIO SCOLASTICO

Nessuna osservazione.

DICASTERO CULTURA E BIBLIOTECA

205 - BIBLIOTECA

Nessuna osservazione.

206 - PROMOZIONE DI ATTIVITA' CULTURALI

Le spese dirette per l'organizzazione delle manifestazioni (Festival Jazz, Festate) sono state di circa fr. 257'000.--, a fronte di un preventivo per fr. 310'000.--, mentre sono state registrate entrate dirette per fr. 243'000.-- (di cui fr. 60'000.-- di mancato incasso da NCKM e Promo), rispetto a una previsione di fr. 302'000.--.

207 - CINEMA TEATRO

Le spese dirette per l'organizzazione delle manifestazioni di teatro, danza e musica al Cinema Teatro sono state di circa fr. 604'000.--, rispetto ad un preventivo di fr. 580'000.--, e sono state registrate entrate per fr. 435'000.-- (di cui fr. 145'000.-- di mancato incasso da NCKM e Promo), rispetto ad una previsione di fr. 360'000.--.

208 – M.A.X. MUSEO E SPAZIO OFFICINA

Le spese dirette per l'organizzazione delle esposizioni sono state di circa fr. 413'000.--, rispetto ad un preventivo di fr. 395'000.--, mentre sono state registrate entrate per fr. 224'000.--, rispetto ad una previsione di fr. 235'000.--.

DICASTERO TERRITORIO

Presso il Dicastero territorio sono stati impiegati alcuni dipendenti con contratto a termine, per sostituire personale in malattia o in infortunio di lunga durata (per gli infortuni si possono vedere i rimborsi dell'assicurazione).

Come per i due anni precedenti sono stati inseriti gli addebiti agli specifici conti d'investimento per gli interventi propri.

300 - AMMINISTRAZIONE E SERVIZI TECNICI UTC

Nessuna osservazione.

304 – STRADE

Nessuna osservazione.

305 – OFFICINA COMUNALE E MAGAZZINO

315.20 Le spese per la manutenzione dei veicoli aumentano di pari passo con la vetustà del parco veicoli.

306 – TERRENI, PARCHI E GIARDINI

Nessuna osservazione.

307 – MANUTENZIONE FOGNATURE

352.01/ 434.00 Il consuntivo 2014 del Consorzio depurazione acque presenta una spesa di gestione a carico di Chiasso di fr. 978'000.-- (2013: fr. 962'000.--). L'addebito è di circa fr. 125'000.-- inferiore all'onere di preventivo valutato dal Consorzio.
La tassa comunale di canalizzazione per l'anno 2014 è stata fissata in fr. 1.-- al mc (2013: cts 98).

308 - PULIZIA DELLA CITTÀ

316.30 Il leasing per la macchina spazzatrice è terminato a marzo.

309 – STABILI AMMINISTRATIVI E DIVERSI

314.00 Il rinnovamento del parco immobiliare ha un effetto positivo sugli oneri di manutenzione corrente degli stabili.

DICASTERO SPORT E TEMPO LIBERO

400 - AMMINISTRAZIONE E PROMOZIONE ATTIVITA' SPORTIVE

318.10 Sono state organizzate molteplici manifestazioni: R....estate, R....estate-settembre, Pastival, Sagra cantonale del miele, Penz....iamo, la Sagra dell'insaccato, Sportissima, Natale @ Chiasso, oltre all'esborso non preventivato per lo schermo gigante ai mondiali di calcio 2014.

365.01 Alcuni contributi ricorrenti alle società sportive relativi all'anno 2013 sono stati regolati nel 2014.

402 – STADIO

Nessuna osservazione.

403 – STADIO DEL GHIACCIO

Nessuna osservazione.

404 – PALAPENZ

Il disavanzo di questa struttura risulta di circa il 10 % inferiore al preventivo, in virtù delle minori spese sostenute.

405 - PISCINA COMUNALE

Il disavanzo di circa fr. 135'000.--,superiore al preventivo è dovuto, come noto e riscontrato in tutte le piscine cantonali, alle piovose condizioni meteorologiche che hanno caratterizzato la stagione estiva 2014.

406 - CENTRO SPORTIVO SESEGLIO

Nessuna osservazione.

407 - POLIGONO DI TIRO ROVAGINA

314.00 Vi sono stati diversi interventi di manutenzione a causa d'infiltrazioni d'acqua.

408 - CENTRO TENNIS SESEGLIO

Nessuna osservazione.

409 – PISCINA COMUNALE COPERTA

Il prossimo preventivo, sulla separazione di spese e ricavi con la piscina estiva dovrà essere affinato. La differenza principale tra i dati del preventivo e quelli del consuntivo 2014 è comunque data dai contributi dei Comuni, suddivisi tra le due piscine.

DICASTERO SERVIZI, ATTIVITÀ SOCIALI E GIOVANI

500 - SERVIZIO SOCIALE COMUNALE

366.62 I diritti acquisiti da parte dei privati al sussidio per l'accesso alla proprietà (abrogato nel 1996) si sono completamente esauriti.

451.51 I rimborsi ricevuti in materia di LAPS sono relativi a 554 domande, indennizzate per un importo di fr. 150.-- l'una.

451.52 Gli incarti pervenuti per esame sono stati di gran lunga inferiori al previsto e le persone convocate per la maggior parte non vi hanno dato seguito. Lo IAS ha quindi effettuato un rimborso inferiore a quanto preventivato.

501 - RIMBORSI E CONTRIBUTI DI LEGGE

352.06 Alla fine del 2014, gli ospiti di Chiasso residenti in case per anziani fuori Comune, riconosciute dal Cantone, erano cinque.

361.10 Per l'anno 2013, la partecipazione alle spese AM/PC/AVS/AI è stata di fr. 2'427'000.--. Per il 2014, è stato valutato un contributo di fr. 2'440'000.--, ritenuto come le risorse fiscali di Chiasso, che entrano in linea di conto per determinare questo contributo, si situano grosso modo nei termini di quelle dell'anno precedente.

361.12 La spesa totale per le persone al beneficio del sostegno sociale, domiciliate a Chiasso, si è situata nel 2014 a circa fr. 6'000'000.--, di cui il 25% a carico del Comune, mentre la rimanenza è a carico del Cantone.
A contare dal mese di aprile 2011, con l'entrata in vigore della revisione della Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, questa spesa ha registrato un continuo aumento, che per i Comuni è stato peggiorato dall'aumento della percentuale di contributo cantonale, portata dal 20% al 25 %, nonché ulteriormente dalla difficile situazione economica. Chiasso nell'ambito del sostegno sociale è uno dei Comuni con l'onere pro-capite più elevato. In pochi anni l'onere globale a nostro carico è più che raddoppiato. Il Municipio ha già discusso più volte con il Cantone onde ottenere una nuova base di riparto, che tenga maggiormente in linea di conto il fatto che l'assistenza è una problematica di livello cantonale.

362.05/ 365.10/11 Gli addebiti a carico di Chiasso per gli anziani (ospiti di istituti, beneficiari del servizio di assistenza e cura a domicilio, nonché dei servizi d' appoggio) negli anni dal 2010 al 2012 si sono mantenuti attorno a fr. 3'600'000.--/3'650'000.--, mentre nel 2013 sono aumentati a fr. 3'860'000.--. Questo aumento deriva principalmente dalla nuova spesa per il mantenimento a domicilio degli anziani, le cui diverse componenti in totale, nell'addebito per l'anno 2013, assommano a fr. 166'000.--.

502 - CENTRO GIOVANI

Il maggior disavanzo di circa fr. 7'000.-- è giustificato in particolare da minori entrate per fr. 5'000.-- alla voce rimborsi diversi.

503 - CENTRO DIURNO

Nessuna osservazione.

505 - CASE GIARDINO E SOAVE

301.00/ 301.01	E' stato necessario disporre del personale curante, sulla base di quanto emerso dagli strumenti di valutazione degli ospiti (RAI-Rug) e in ottemperanza al contratto di prestazione con il Cantone, che impone di avere un determinato numero di unità percentuali nelle singole categorie.
301.30	Il minor costo è dovuto a sostituzioni interne e all'impiego di stagisti, piani occupazionali e servizi civili.
311.00	Vi è stato l'acquisto non preventivato di 20 personal computer con i relativi accessori.
311.10	Si è rinunciato all'acquisto di parte del materiale non indispensabile.
313.20	Il numero di pasti preparati è stato di 179'103 (nel 2013: 182'064).
313.50	Il risparmio per rapporto al preventivo è dovuto ai nuovi metodi di acquisto dei medicinali e ad una maggior sensibilizzazione di medici e pazienti in merito alla somministrazione dei farmaci.
318.13	In questo conto è stata inserita la spesa di fr. 18'000.-- per il corso di musicoterapia promosso e finanziato dal DSS.
318.20	Il contratto di mandato richiede che agli ospiti vengano fornite prestazioni di ergoterapia, da un ergoterapista diplomato della Croce Rossa Svizzera durante quattro ore nei giorni feriali.
432.01	Sono aumentati gli ospiti al beneficio dell'assegno per grande invalido.

432.02 Le rette incassate sono in linea con quelle dell'anno precedente.

436.03 I maggiori rimborsi dalle casse malati sono dovuti al peggioramento dello stato di salute medio degli ospiti, con relativo aumento del grado di dipendenza.

462.05 Il versamento del Cantone riflette l'evoluzione generale di spese e ricavi, ritenuto che eventuali aumenti, per rapporto al preventivo dei cosiddetti ricavi esogeni, vanno a favore del Cantone. Concretamente negli ultimi anni con i versamenti del DSS il risultato di gestione delle Case Giardino e Soave è stato di sostanziale pareggio.

506 - CHIASSO CULTURE IN MOVIMENTO

Nessuna osservazione.

DICASTERO AMBIENTE

600 - AMMINISTRAZIONE

Nessuna osservazione.

601 - SERVIZIO FORESTALE E DIVERSI

La riduzione delle spese del personale ha permesso di registrare per il Servizio forestale un disavanzo inferiore al preventivo di poco meno di un quarto.

602 - RACCOLTA RIFIUTI

La copertura delle spese è del 99.3%; lo scorso anno era del 98.9%.

La quantità di rifiuti raccolti nel 2014 è la seguente: rifiuti solidi urbani t. 1'504.91; ingombranti t. 44.48; scarti vegetali t. 119.30; carta e cartone t. 702.92; vetro t. 264.02.

315.20 I veicoli, in particolare l'automezzo impiegato nella raccolta dei rifiuti riciclabili, hanno necessitato di rilevanti manutenzioni.

318.95 La raccolta dell'alluminio e del ferro piccolo viene effettuata dai servizi comunali.

610 - CIMITERI E SERVIZIO FUNERARIO

Nessuna osservazione.

611 - IGIENE E SERVIZIO SANITARIO

318.55 Nella gestione 2014, il Servizio autoambulanze del Mendrisiotto ha intimato un disavanzo di fr. 34,63 per abitante, rispetto ai fr. 31,18 procapite, dell'anno precedente.

DICASTERO TRASPORTI PUBBLICI E MOBILITÀ

710 – AMMINISTRAZIONE

318.38 Per l'anno 2014, il riversamento del contributo comunale al finanziamento della Comunità tariffale Ticino-Moesano è determinato dal nuovo modello di finanziamento, sulla base di un'indennità globale e relative nuove modalità di gestione degli introiti. La quota parte a carico di Chiasso è sensibilmente diminuita.

318.39/ 436.39 La promozione del trasporto pubblico riscuote sempre più successo. In particolare sono aumentati i contributi della categoria abbonamento annuale "adulti", "giovani" e "abbonamento mensile".

485.00 Una parte del contributo del Fondo energia rinnovabile (FER), ricevuto dal Comune, è stata destinata alla copertura del disavanzo dei costi relativi alla promozione del trasporto pubblico.

DICASTERO SICUREZZA PUBBLICA

800 – POLIZIA COMUNALE

301.00/ 301.01 L'insieme dei dipendenti del Corpo di polizia, compreso il personale amministrativo al 31.12.2014, era di 40,3 unità.

310.00 Si è registrata una spesa di fr. 6'700.-- per l'acquisto dei toner.

311.00 Si registra in particolare l'acquisto di cinque personal computer.

439.99 La Confederazione rimborsa tramite il Cantone le spese causate dagli interventi in relazione ai richiedenti l'asilo. Quest'ultimo da questo importo trattiene la parte che gli compete per gli interventi effettuati dai propri agenti.

452.20 Le entrate per il servizio di polizia ai Comuni convenzionati si sono mantenute nei termini dell'anno precedente.

801 - VEICOLI E ATTREZZATURE TECNICHE

315.20 Si sono dovute in particolare sostenere le spese per preparazione al collaudo di cinque veicoli.

315.31 In questo conto figura in particolare la spesa per il contratto di manutenzione della videosorveglianza.

802 - REGOLAMENTAZIONE DELLA CIRCOLAZIONE

Nessuna osservazione.

803 - PARCHIMETRI E POSTEGGI

L'avanzo di questo centro di costo è lievitato di oltre fr. 100'000.--, per rapporto al preventivo, in particolare, in virtù del provento dei parchimetri.

810 - CORPO CIVICI POMPIERI

Nel corso del 2014, il Corpo Civici Pompieri ha effettuato 402 interventi d'emergenza, dei quali: 73 per spegnimento incendi, 123 per allagamenti, 84 per inquinamenti/chimica, 44 per incidenti/UIT/salvataggi, 24 per allarmi da rilevatori, 54 per motivi diversi.

820 - PROTEZIONE CIVILE

Nessuna osservazione.

DICASTERO FINANZE

900 - ECONOMIA PUBBLICA E CONTRIBUTI DIVERSI

318.39/ 436.39 Il FER, Fondo Energie Rinnovabili del Cantone, finanzia la realizzazione di impianti che producono energia elettrica da fonti rinnovabili in Ticino, progetti di ricerca prioritariamente nel settore dell'energia elettrica e attività comunali nell'ambito dell'efficienza e del risparmio energetico.
Il versamento ricevuto per l'anno 2014 è stato dapprima attribuito all'apposito fondo e poi completamente utilizzato.

905 - SERVIZIO INTERESSI

Passivi
Gli interessi passivi sui prestiti hanno raggiunto un livello estremamente basso, che ha permesso al Comune, pur con l'indebitamento in aumento, di ridurre l'onere globale, siccome il rinnovo dei prestiti, così come l'accensione di nuovi, sono avvenuti a tassi veramente contenuti.

Attivi
Le entrate dei beni patrimoniali mobiliari di circa fr. 1'550'000.-- sono leggermente inferiori al preventivo, in relazione ai minori introiti dei redditi dei titoli.

911 - IMPOSTE E PARTECIPAZIONI

Il gettito d'imposta globale del 2014 (anno corrente e sopravvenienze) è di fr. 29'200'000.-- (2013: fr. 26'500'000.--). Nel 2014 il moltiplicatore d'imposta è passato dall'82% all'87%. Per quanto riguarda gli anni in corso di definizione, il gettito di competenza dell'anno 2013 registra un aumento per rapporto a quello del 2012, sia per quanto attiene alle persone fisiche, sia alle persone giuridiche. Per il 2014 non si dispone ancora di un numero sufficiente di notifiche per delineare una chiara tendenza. Va rilevato l'aumento esponenziale del gettito delle imposte alla fonte che, nello spazio di due anni (2012-2014), sono passate da fr. 4'100'000.-- a circa fr. 6'200'000.--.(dato definitivo del mese di giugno 2015).

330.20 Le perdite fiscali nel 2014 sono ulteriormente aumentate e hanno superato i fr. 930'000.--, situandosi al 3,2 % del gettito d'imposta globale.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11
Confederazione Svizzera
Cantone Ticino
Città dell'energia Chiasso
FSC

441.40 Nel riversamento della quota parte dell'imposta sugli utili immobiliari, percepita dal Cantone, figurano alcune transazioni che hanno fatto lievitare in modo molto rilevante l'importo incassato dal nostro Comune.

999 - AMMORTAMENTI

Gli ammortamenti ordinari dei beni amministrativi rispettano la percentuale di preventivo del 7 %, applicata dal 2009.

330.02 Nel Dicastero Cultura è stato contabilizzato l'usuale versamento annuo di fr. 205'000.-- di contributi dalla NCKM e dalla Fondazione Promo a favore delle diverse manifestazioni organizzate. L'incasso di questi contributi appare comunque improbabile, per cui è stata creata una corrispondente svalutazione contabile.

332.00/ 424.01 In relazione alla prevista vendita dei mappali 1908 e 74 in via Comacini, è stata versata l'ultima tranche di fr. 100'000.-- di acconto della pena di recesso, per un totale di fr. 300'000.--. Si conta che ancora nel 2015 questa transazione venga ultimata con l'esercizio del diritto di compera ed il versamento del conguaglio di fr. 8'600'000.--.

VII. CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Le uscite lorde per investimenti amministrativi a consuntivo ammontano a fr. 5'645'379.97 (preventivo fr. 4'790'000.--). La spesa di maggior rilievo è stata sostenuta per la riqualifica del quartiere Soldini (fr. 1'317'821.95).
Per gli investimenti amministrativi, alle entrate si registrano fr. 996'739.40 (preventivo fr. 490'000.--).

501.03 Riqualifica C. San Gottardo tra P. Elvezia e P. Bernasconi (escluse)

Credito concesso ris. C.C. 17.12.2001	fr. 8'740'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr. 8'929'827.20
Entrate al 31.12.2014	fr. 1'277'481.45
Spesa netta al 31.12.2014	fr. 7'652'345.75

Il conto rimane aperto per l'incasso dei contributi di miglioria.

501.07 Riqualifica Quartiere Soldini, prima fase

Credito concesso ris. C.C. 21.12.2009	fr. 5'733'500.--
Uscite al 31.12.2014	fr. 4'037'085.10

La riqualifica del Quartiere Soldini, prima fase è in corso. Nel 2014 sono state ultimate le opere lungo via Chiesa, via dei Canova (da via Guisan a via Chiesa), via Albertolli (parziale), e via Tell (parziale).

Il conto rimane aperto.

501.11 Riqualifica via Odescalchi, via Porta, via Dufour, via degli Albrici, Via Cantoni, via Maderno

Credito concesso ris. C.C. 21.12.2009	fr. 1'078'700.--
Uscite al 31.12.2014	fr. 1'071'776.90
Entrate al 31.12.2014	fr. 127'890.65
Spesa netta al 31.12.2014	fr. 943'886.25

Rimangono in sospeso i lavori lungo via degli Albrici da effettuarsi a margine dei lavori PTM lungo via Comacini.

Il conto rimane aperto.

610.0 **Contributi di costruzione per le canalizzazioni**

Previsti ris. C.C. 07.11.1983	fr.	6'500'000.--
Entrate al 31.12.2014	fr.	11'095'089.34

Nel corso del 2014 è stata emessa la sesta rata per i contribuenti che hanno deciso di pagare a rate.

Il conto rimane aperto.

610.03 **Contributi miglioria via Campora Seseglio**

Previsti ris. C.C. 07.11.2005	fr.	110'000.--
Entrate al 31.12.2015	fr.	44'371.55

Nel corso del 2014 è stata emessa la quinta rata per i contribuenti che hanno deciso di pagare a rate.

Il conto rimane aperto.

501.13 **Ampliamento impianto depurazione Pizzamiglio**

Credito concesso ris. C.C. 12.09.2005	fr.	5'386'284.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

Il Consorzio depurazione acque Chiasso e dintorni, sta elaborando il progetto per la realizzazione della fase biologica.

Il conto rimane aperto.

501.19 **Via Tinelle, Pedrinate: costruzione nuovo tratto di marciapiede e messa in sicurezza**

Credito concesso ris. C.C. 20.12.2010	fr.	487'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	420'044.45
Entrate al 31.12.2014	fr.	175'184.15
Spesa netta al 31.12.2014	fr.	244'860.30

I lavori sono stati ultimati.

Il conto rimane aperto per l'incasso dei contributi di miglioria.

501.27 **Progetto "Passaggi pedonali sicuri"**

Credito concesso ris. C.C. 30.08.2010	fr.	430'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	403'582.55

Gli interventi sono in atto.

Il conto rimane aperto.

501.30 **Rifacimento Ponte Faloppia, curva via 1. Agosto / via Milano e completazione tratto di marciapiede lungo via 1. Agosto**

Credito concesso ris. C.C. 30.08.2010	fr.	779'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	827'664.65
Entrate al 31.12.2014	fr.	300'000.—
Spesa netta al 31.12.2014	fr.	527'664.65

L'opera è completata. Rimane da incassare il saldo dei contributi cantonali. Il credito base concesso dal Consiglio comunale è stato adeguato, così come previsto dal messaggio municipale, sulla base degli intervenuti aumenti dei costi di costruzione.

Il conto rimane aperto.

501.33 **Opere di PGS aree intervento PTM, Quartiere Soldini e riqualifica quartieri comunali**

Credito concesso ris. C.C. 20.12.2010	fr.	5'895'976.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	1'114'794.45

I lavori sono iniziati in concomitanza con l'inizio dei lavori di riqualifica del quartiere Soldini e proseguono parallelamente agli stessi.

Il conto rimane aperto.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

501.34 **Sistemazione posteggi pubblici "Fiori" e "Pace"**

Credito concesso ris. mun. 29.03.2011	fr.	97'880.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	211.--

I lavori saranno realizzati una volta ultimati i lavori di riqualifica del quartiere Soldini.

Il conto rimane aperto.

501.36 **Progetto messa in sicurezza passaggio pedonale n. 72**

Credito concesso ris. mun. 17.02.2012	fr.	90'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	85'047.50

I lavori sono stati ultimati, se esuliamo dalle opere di segnaletica realizzate ad inizio 2015.

Il conto rimane aperto.

501.37 **Risanamento piastrelle tunnel via Dunant**

Credito concesso ris. mun. 21.08.2012	fr.	52'655.35
Uscite al 31.12.2014	fr.	48'445.20

I lavori sono stati ultimati.

Il conto è chiuso.

501.38 **Sistema orientativo percorsi shopping, percorsi escursionistici, percorsi pedonali cittadini**

Credito concesso ris. mun. 22.11.2011	fr.	51'556.50
Uscite al 31.12.2014	fr.	24'809.15

I totem lungo Corso San Gottardo sono stati posati. S'intendono posare altri due totem: uno in piazza Boffalora e uno in via Soldini.

Il conto rimane aperto.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

501.42 **Opere di risanamento dei passaggi pedonali sulle strade cantonali**

Credito concesso ris. mun 17.07.2012	fr.	70'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

Le opere da parte del Cantone sono in corso.

Il conto rimane aperto.

501.43 **Rifacimento sottopasso FFS via Rampa e sistemazione via Rampa**

Credito concesso ris. C.C. 01.10.2012	fr.	756'729.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	336'534.60

I lavori sono quasi ultimati. Mancano alcune finiture.

Il conto rimane aperto.

501.44 **Via Bossi: scorpori stradali**

Credito concesso ris. mun. 24.05.2011	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	70'554.70

Le ultime procedure sono in fase di ultimazione.

Il conto rimane aperto.

501.48 **Risanamento pavimentazione via Soave**

Credito concesso ris. mun. 25.02.2014	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	67'000.--

I lavori sono stati completati nella primavera 2015.

Il conto rimane aperto.

501.49 **Arredo urbano lungo via Regina**

Credito concesso ris. mun. 08.04.2014	fr.	40'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

I lavori sono stati completati nella primavera 2015.

Il conto rimane aperto.

501.50 **Percorsi ciclabili: segnaletica e pavimentazione**

Credito concesso ris. mun. 30.09.2014	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	15'514.05
Entrate al 31.12.2014	fr.	—.—

Gli interventi previsti rientrano nelle opere regionali dell'agglomerato. Il Comune per accelerare le opere anticipa gli investimenti di spettanza del Cantone. I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

503.02 **Rovagina: risanamento sito contaminato**

Credito concesso ris. C.C. 15.12.2003	fr.	285'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	247'659.20
Entrate al 31.12.2014	fr.	—.—

I lavori di risanamento sono terminati. Rimane sempre da redigere da parte del geologo il rapporto finale sui lavori, da sottoporre per approvazione al Cantone, per il quale si devono attendere le verifiche dopo alcuni anni dal loro termine.

Il conto rimane aperto.

503.05 **Casa giardino: realizzazione centro di competenza in cure palliative**

Credito concesso ris. C.C. 17.11.2014	fr.	2'720'570.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	4'835.--

Con l'avallo da parte del Gran Consiglio del contributo di spettanza cantonale, i lavori di progettazione verranno avviati.

Il conto rimane aperto.

503.22 **Interventi di miglioria e manutenzione straordinaria su vari stabili comunali**

Credito concesso ris. C.C. 29.10.2009	fr.	888'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	571'858.25

I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

503.28 **Ristrutturazione stabile ex Pagani via Soldini 31/33**

Credito concesso ris. C.C. 20.12.2010	fr.	313'500.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	277'740.10

I lavori sono ultimati.

Il conto è chiuso.

503.29 **Palapenz: rinnovo illuminazione**

Credito concesso ris. mun. 07.10.2014	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	37'688.--

Le opere si sono concluse nel febbraio 2015.

Il conto rimane aperto.

503.30 **Case anziani: ripristino imp. Rilevazione incendio e sost. Parziale sist. illumin. emergenza**

Credito concesso ris. mun. 04.12.2014	fr.	47'853.15
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

503.64 **Riorganizzazione logistica uffici comunali**

Credito concesso ris. C.C. 15.06.2009	fr.	1'939'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	1'911'211.85
Entrate al 31.12.2014	fr.	204'694.--
Spesa netta al 31.12.2014	fr.	1'706'517.85

Nel 2014 sono stati portati a termine i lavori di ristrutturazione della sede municipale. Rimangono da saldare alcune liquidazioni.

Il conto rimane aperto.

503.78 **Ristrutturazione stadio comunale**

Credito concesso ris. C.C. 01.03.2012	fr.	2'900'500.--
Credito concesso ris. mun.15.05.2012	fr.	44'550.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	656'634.85
Entrate al 31.12.2014	fr.	180'000.--
Spesa netta al 31.12.2014	fr.	476'634.85

I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

503.79 **Stadio comunale: opere adeguamento struttura secondo le direttive della Swiss football league**

Credito concesso ris. C.C. 01.03.2012	fr.	1'467'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	540'634.20

Nel 2014 sono stati portati a termine i lavori riferiti alla realizzazione del settore degli ospiti e di sicurezza esterna dello stadio.

Il conto rimane aperto.

503.83 **Stabile ex pompieri: sistemazione piazzale**

Credito concesso ris. C.C. 01.10.2012	fr.	180'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	164'650.25

Gli interventi sono conclusi. Nel 2015 è stato compiuto un piccolo lavoro di finitura.

Il conto rimane aperto.

503.84 **Palazzo municipale: opere supplementari ristrutturazione parziale**

Credito concesso ris. C.C. 01.10.2012	fr.	327'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	247'917.05

I lavori sono ultimati. Rimangono da saldare alcune liquidazioni.

Il conto rimane aperto.

503.86 **Case Giardino e Soave: condizionatori**

Credito concesso ris. mun. 16.10.2012	fr.	70'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	30'340.--

I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

503.90 **Palestra via Balestra: opere speciali imp. trattamento acqua e sostituzione filtri sabbia**

Credito concesso ris. mun. 01.10.2013	fr.	50'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	33'491.60

I lavori sono stati eseguiti.

Il conto è chiuso.

503.91 **Demolizione stabile ex Cattaneo e oneri per allacciamento prefabbricato aule speciali Sme**

Credito concesso ris. CC 30.09.2013	fr.	275'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	265'722.--

I lavori sono conclusi. Rimane una liquidazione da saldare.

Il conto rimane aperto.

503.94 **Sede polizia comunale: sistemazione soletta sala conferenze**

Credito concesso ris. mun. 14.01.2014	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	99'931.42

I lavori d'urgenza riferiti alla messa in sicurezza della soletta presso la sala conferenza sono terminati.

Il conto è chiuso.

503.95 **Sistemazioni interne Pci**

Credito concesso ris. mun. 10.03.2014	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	21'540.--

I lavori sono in atto.

Il conto rimane aperto.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

503.96 **Polizia comunale: allestimento centrale operativa**

Credito concesso ris. mun. 08.04.2014	fr.	40'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	9'222.45

Il conto rimane aperto.

503.97 **Stabile C.S. Gottardo 51: risanamento balconi**

Credito concesso ris. mun. 23.09.2014	fr.	75'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	29'328.--

I lavori sono stati eseguiti. Rimangono da ultimare alcune liquidazioni.

Il conto rimante aperto.

503.98 **Cinema Teatro: acquisto tensostruttura e arredamento vario**

Credito concesso ris. mun. 09.12.2014	fr.	75'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	9'198.--

Il conto rimane aperto.

503.99 **Realizzazione campetto multifunzionale c/o giardino scolastico**

Credito concesso ris. mun. 23.12.2014	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

I lavori sono stati eseguiti nel 2015.

Il conto rimane aperto.

506.21 **Riorganizzazione centri raccolta rifiuti**

Credito concesso ris. C.C. 05.03.2012	fr.	814'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	815'115.15

L'Ecocentro è entrato in funzione ad inizio anno. Rimangono da eseguire piccoli lavori di finitura.

Il conto rimane aperto.

506.24 **Polizia: sostituzione apparato radio**

Credito concesso ris. C.C. 01.10.2012	fr.	135'680.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	135'680.--

La sostituzione è terminata.

Il conto è chiuso.

506.27 **Sostituzione macchina rasa ghiaccio**

Credito concesso ris. CC 30.09.2013	fr.	180'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	170'058.--
Entrate al 31.12.2014	fr.	61'435.--
Spesa netta	fr.	108'623.--

La fornitura è avvenuta.

Il conto è chiuso.

506.29 **Polizia: sostituzione armi di servizio**

Credito concesso ris. mun. 01.04.2014	fr.	43'400.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	42'502.70

L'acquisto delle armi è stato effettuato.

Il conto è chiuso.

506.30 **Risanamento serbatoi diversi stabili comunali**

Credito concesso ris. mun. 11.06.2014	fr.	60'000.--
Credito concesso ris. mun. 14.04.2015	fr.	20'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	77'012.--

I lavori sono terminati.

Il conto è chiuso.

506.31 **Centro culturale Chiasso: realizzazione website**

Credito concesso ris. mun. 12.05.2014	fr.	25'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	2'700.--

Il conto rimane aperto.

506.32 **m.a.x. museo: impianto videosorveglianza e diversi**

Credito concesso ris. mun. 29.07.2014	fr.	20'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	6'640.--

I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

506.33 **Acquisto parchimetri collettivi Tom Tom**

Credito concesso ris. mun. 22.08.2014	fr.	40'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	39'598.20

Il conto è chiuso.

509.03 **III° tappa progetto selvicolturale del Penz**

Credito concesso ris. C.C. 14.05.2007	fr.	575'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	532'176.75
Entrate al 31.12.2014	fr.	364'628.--
Spesa netta al 31.12.2014	fr.	167'548.75

I lavori sono ultimati.

Il conto rimane aperto per l'incasso dei contributi federali e cantonali.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

509.08 **Biciclette elettriche: sussidio all'acquisto**

Credito concesso ris. mun. 27.03.2012	fr.	20'000.--
Credito concesso ris. mun. 24.02.2015	fr.	20'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	23'302.65

Il conto rimane aperto.

509.09 **Promozione ambiente ed energia**

Credito concesso ris. mun. 20.09.2012	fr.	25'000.--
Credito concesso ris. mun. 27.05.2014	fr.	25'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	32'749.60

In questo conto ricadono le attività promozionali del programma Svizzera energia.

Il conto rimane aperto.

509.11 **Progetto Amore: contributo 2013-2015**

Credito concesso ris. mun. 19.02.2013	fr.	45'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	30'000.--

Sono stati versati i contributi per i primi due anni.

Il conto rimane aperto.

509.12 **Midnight Sport Chiasso 2013-15**

Credito concesso ris. mun. 22.07.2014	fr.	45'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	39'760.--

Il conto è chiuso.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

509.13 **Ente Regionale S. MeBC: contr. Fondo Prom.**

Credito concesso ris. mun. 29.07.2014	fr.	11'398.80
Uscite al 31.12.2014	fr.	11'398.80

Il conto è chiuso.

509.14 **EXPO 2015 – D. Spoerri: Eat Art in transformation**

Credito concesso ris. mun. 01.07.2014	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

Il conto rimane aperto.

506.15 **Riorganizzazione biblioteca comunale**

Credito concesso ris. mun. 23.12.2014	fr.	80'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

Il conto rimane aperto.

562.03 **Partecipazione alle opere del piano dei trasporti del Mendrisiotto e Basso Ceresio**

Credito concesso ris. C.C. 01.03.2012	fr.	3'514'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	1'023'000.--

Le opere regionali sono in corso. Finora sono state versate tre rate relative ai contributi.

Il conto rimane aperto.

562.04 **Programma di agglomerato di 2. generazione – PAM2**

Credito concesso ris. mun. 11.06.2014	fr.	99'900.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

La progettazione di massima e definitiva delle opere regionale del PAM2 è in corso.

Il conto rimane aperto.

562.05 **Programma di agglomerato di 3. generazione – PAM3**

Credito concesso ris. mun. 15.07.2014	fr.	20'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

L'elaborazione del programma di agglomerato di 3. generazione PAM3 è in corso.

Il conto rimane aperto.

581.04 **Allestimento ulteriori nuove varianti di PR**

Credito votato ris. mun. 30.04.2013	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	62'380.80

Gli studi sono in corso.

Il conto rimane aperto.

581.20 **Progetto Scuola di tecnica dell'abbigliamento e moda su sedime FFS**

Credito concesso ris. mun. 12.07.2011	fr.	50'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

Il concorso di progettazione è concluso.

Il conto rimane aperto, in attesa della richiesta di contributo delle FFS.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

581.23 **Progetto di riqualifica e moderazione stradale: vie Franscini, Vela, S. Sebastiano, Valdani**

Credito concesso ris. mun. 24.07.2012	fr.	36'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	35'500.--

L'elaborazione del progetto definitivo è ultimata.

Il conto è chiuso.

581.26 **Progetto giovani seconda edizione**

Credito concesso ris. mun. 17.07.2012 e 23.12.2014	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	95'666.95
Entrate al 31.12.2014	fr.	95'666.95

La seconda edizione del Progetto giovani è conclusa.

Il conto è chiuso.

581.28 **Progetto TrenHotel Expo 2015**

Credito concesso ris. mun. 03.09.2013 - 05.11.2013	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	51'737.40

Il conto è chiuso.

703.03 **Ristrutturazione edificio ex Coop Pedrinate**

Credito concesso ris. C.C. 06.06.2011	fr.	1'150'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	1'063'609.95

I lavori sono ultimati, ma mancano alcune liquidazioni.

Il conto rimane aperto.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

703.04 **Stabile ex AGE: ristrutturazione interna**

Credito concesso C.C. 17.11.2014	fr.	800'000.--
Uscite al 31.12.2014	fr.	—.—

E' in corso l'allestimento degli appalti. L'inizio del cantiere è previsto per l'autunno 2015.

Il conto rimane aperto.

800.07 **Vendita mappali 1908/74 via Comacini**

Entrata prevista ris. C.C. 19.06.2013	fr.	8'897'600.--

Come da convenzione, sono stati versati fr. 200'000.-- per l'iscrizione del diritto di compera e quale acconto della pena di recesso nel 2013, oltre a fr. 100'000.-- nel 2014, per un totale di fr. 300'000.--.

Il conto rimane aperto.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

VIII. BILANCIO

ATTIVO

10 LIQUIDITA'

100 CASSA

Distinta:

Cassa comunale	fr.	47'531.95
Cassa Ufficio tecnico comunale	fr.	2'897.80
Cassa bar Centro diurno	fr.	772.10
Cassa animazione Centro diurno	fr.	1'848.50
Cassa Cultura	fr.	1'929.65
Cassa Biblioteca	fr.	266.60
Cassa Max Museo	fr.	2'629.40
Cassa Spazio Officina	fr.	788.10
Cassa Centro giovani	fr.	2'134.15
Cassa Casa Giardino	fr.	5'244.25
Cassa bar Casa Giardino	fr.	3'865.25
Cassa Autorità di protezione 1	fr.	214.05
Cassa Corpo Civici Pompieri	fr.	1'604.--
Totale	fr.	71'725.80

101 CONTI CORRENTI POSTALI

Distinta:

CCP Comune	fr. 4'993'112.43
CCP Corpo civici pompieri	fr. 344'619.34
Totale	fr. 5'337'731.77

102 BANCHE

Distinta:

c/c BST	fr.	2'204'310.33
c/c BST (rubrica Previdenza sociale)	fr.	212.28
c/c BST (Euro)	fr.	74'928.09
c/c UBS	fr.	41'439.22
c/c CS	fr.	11'011.40
c/c CS (Fond. Garanzia affitto Palapenz)	fr.	17'033.77
c/c BSI	fr.	-73'898.56
c/c Banca Popolare di Sondrio	fr.	5'019.94
c/c Banca Raiffeisen	fr.	24'956.75
c/c Banca Raiffeisen (Fond. Garanzia Ceruti Tiziana)	fr.	33'116.10
Totale	fr.	2'338'129.32

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

11 CREDITI

110 ANTICIPI

Distinta:

Anticipi alle cassiere della pista di ghiaccio	fr. 6'597.90
Anticipi diversi	fr. 47'546.55
Totale	fr. 54'143.95

111 CREDITI IN CONTO CORRENTE

Distinta:

c/c Azienda Acqua potabile	fr. 3'115'341.26
c/c AGE SA	fr. 4'613'438.56
Totale	fr. 7'728'779.82

L'esposizione dell'Azienda Acqua potabile e dell'AGE SA, nel corso del 2014, è aumentata in globale di fr. 800'000.--.

112 IMPOSTE DA INCASSARE

Imposte da incassare al 31.12.2014 fr.13'951'902.07

Le entrate di cassa, relative alle imposte (incluse le suppletorie e le speciali), nel 2014 sono state di fr. 25'700'000.--. I cinque anni precedenti avevano fatto registrare la seguente evoluzione: 2013: fr. 23'900'000.--; 2012: fr. 23'200'000.- 2011: fr. 26'000'000.--; 2010: fr. 29'100'000.--; 2009: fr. 32'000'000.--. Le entrate di cassa delle imposte nel 2014 sono aumentate sensibilmente per rapporto al 2013. Attualmente si può valutare che le stesse, con il moltiplicatore all'87% si situino tra i fr. 26'000'000.-- e i fr. 27'000'000.--.

Si evidenzia anche l'evoluzione della posizione debitoria relativa alle imposte degli ultimi cinque anni: 2014: fr. 13'950'000.--; 2013: fr. 10'460'000.--; 2012: fr. 8'320'000.--; 2011: fr. 5'040'000.--; 2010: fr. 1'080'000.--.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

DETTAGLIO IMPOSTE REGISTRATE NEL PERIODO 1.1.2009-31.12.2014 RIPARTITE PER ANNO DI COMPETENZA

ANNO DI COMPETENZA	2009	2010	2011	2012	2013	2014	TOTALI	MOLTIPLICATORE
SOPRAVVENIENZE ANTECEDENTI IL 2009	11'083'468.05	6'823'216.50	2'671'244.54	578'685.60	637'929.20	545'866.65	22'340'410.54	
2009	18'800'000.00		5'858'450.05	1'131'126.50	554'818.25	258'305.75	26'602'700.55	85 %
2010		21'400'000.00		1'044'971.42	1'184'981.35	722'124.85	24'352'077.62	82 %
2011			20'900'000.00		782'219.16	1'236'260.75	22'918'479.91	82 %
2012				24'000'000.00			24'000'000.00	82 %
2013					23'400'000.00		23'400'000.00	82 %
2014						26'450'000.00	26'450'000.00	87 %
	29'883'468.05	28'223'216.50	29'429'694.59	26'754'783.52	26'559'947.96	29'212'558.00	170'063'668.62	

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

115 DEBITORI DIVERSI

Distinta:

Debitori diversi (pagamenti non PVR)	fr.	707'229.53
Debitori diversi 2006	fr.	275'828.70
Debitori diversi 2007	fr.	55'604.65
Debitori diversi 2008	fr.	3'139.20
Debitori diversi 2009	fr.	25'729.65
Debitori diversi 2010	fr.	20'637.75
Debitori diversi 2011	fr.	42'729.65
Debitori diversi 2012	fr.	133'592.35
Debitori diversi 2013	fr.	225'086.18
Debitori diversi 2014	fr.	2'613'980.11
Debitori diversi 2015	./. fr.	-54'693.--
Totale	fr.	4'048'864.77

12 INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI

121 AZIONI E QUOTE DI PARTECIPAZIONE

Distinta:

10000	azioni AGE SA	fr.	10'000'000.--
885	azioni Autolinea Mendrisiense SA (nom. fr. 100.—)	fr.	1.--
60	azioni Magazzini Generali SA (nom. fr. 500.—)	fr.	30'000.--
5	quote sociali "CORSI" (nom. fr. 100.—)	fr.	500.--
48	azioni Farmacia Chiesa SA (nom. fr. 500.—)	fr.	24'000.--
1	azione Monte Tamaro SA (nom. fr. 50.—)	fr.	1.--
4	azioni Unipharma SA (nom. fr. 1000.—)	fr.	4'000.--
2	parti sociali CADES (nom. fr. 500.—)	fr.	1'000.--
15	azioni Imm. Pharmapark SA	fr.	7'500.--
15	azioni Unione Farmaceutica Distribuzione SA	fr.	7'500.--
4	quote Regione Valle di Muggio Sagl	fr.	400.--
	Totale	fr.	10'074'902.--

122 PRESTITI

Prestito AGE SA	fr.	12'000'000.--
Prestito Società Alpinistica Ticinese	fr.	30'000.--
	fr.	12'030'000.--

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Confederazione Svizzera
Cantone Ticino

FSC

Città dell'energia chiasso

123 IMMOBILI DEI BENI PATRIMONIALI

Immobile via Bossi (mappale 661)	fr. 1'629'950.--
Stabile ex AGE	fr. 140'000.--
Nuovo stabile fondo 43 RFD ex Coop Pedrinate	fr. 1'176'493.45
Terreno via Comacini	fr. 1.--
	fr. 2'946'444.45

13 TRANSITORI ATTIVI

139 ALTRI TRANSITORI ATTIVI

Suddivisione generale:

Transitori diversi	fr. 124'349.05
Altri transitori attivi	
- Dividendo AGE per 2014	fr. 700'000.--
- Int. c/c AGE	fr. 187'378.75
- Int. su prestito AGE SA 12 mio al 4.25 %	fr. 510'000.--
- Diversi	fr. 885'000.51
Totale	fr. 2'406'728.31

14 INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI

140 TERRENI NON EDIFICATI

Distinta:

Giardino pubblico viale Stoppa	fr. 1.--
Terreno via Balestra - mappale 734 (23.04.85)	fr. 1.--
Terreno ex Spinee SA (19.12.84)	fr. 1.--
Terreno via Cattaneo - mappale 1159 (14.04.86)	fr. 1.--
Terreno Case Verdi 1 e 2 (02.11.87)	fr. 1.--
Giardino pubblico via Bossi	fr. 95'000.--
Fondo 1162 RFD ex Chiesa/Valsangiacomo (17.10.94)	fr. 30'000.--
Terreno 2006 RFD ex C.E. Rezzonico (23.11.98)	fr. 80'000.--
Terreno 2009 RFD di via Cattaneo 3	fr. 95'000.--
Terreno ex Coop 43 RFD Pedrinate	fr. 350'000.--
Fondo 2050 RFD Chiasso ex Lazzaretto	fr. 1'000'000.--
Giardino pubblico Crocione	fr. 1.--
Giardino pubblico Pedrinate	fr. 1.--
Totale	fr. 1'650'007.--

141 OPERE DEL GENIO CIVILE

Distinta:

Scorpori stradali via Bossi	fr.	61'351.45
Riqualifica v. Odescalchi, v. Porta, v. Dufour, v. degli Albrici	fr.	902'214.15
Strada di servizio a Seseglio – Località Campora	fr.	82'223.45
Sistemazione strada Ponte Faloppia/Seseglio	fr.	4'350.--
Riqualifica Corso San Gottardo	fr.	607'624.60
Formazione marciapiedi e moderazione traffico via Bossi	fr.	200'000.--
Sistemazione Piazza Elvezia	fr.	55'000.--
Interventi sistemazione Faloppia	fr.	70'000.--
Riqualifica quartiere Soldini	fr.	4'067'821.95
Riorganizzazione Piazza Boffalora	fr.	60'000.--
Costr. nuovo tratto marciapiede e messa in sicurezza v.Tinelle	fr.	200'000.--
Moderazione traffico via Alighieri	fr.	45'000.--
Progetto "Passaggi pedonali sicuri"	fr.	366'234.20
Messa in sicurezza tratto stradale S.Regina/v.Campagna	fr.	400'000.--
Rifacimento ponte Faloppia, curva v. 1. Agosto/v. Milano e completazione tratto marciapiede	fr.	462'339.50
Sist. paviment. e completaz. percorso ciclabile v.Sottopenz	fr.	200'000.--
Realizzazione briglia trattenuta materiale riali Seseglio	fr.	10'000.--
Intervento manutenzione tunnel Via Dunant	fr.	30'000.--
Progetto messa in sicurezza passaggio pedonale n. 72 di viale Manzoni all'incrocio con via Rampa	fr.	66'730.--
Sistema orientativo percorsi shopping, percorsi escursionistici, percorsi comunali cittadini	fr.	17'300.--
Ripristino pavimentazione bituminosa Corso San Gottardo tratto v. Vela – v. Verdi	fr.	70'000.--
Opere da fabbro copertura riale mapp. 2120 RFD Chiasso per realizzazione camminamento pedonale	fr.	40'000.--
Nuova illuminazione pubblica Largo Kennedy	fr.	90'000.--
Opere PGS aree intervento PTM, quartiere Soldini e riqualifica quartieri comunali	fr.	1'061'516.60
Risanamento piastrelle tunnel via Dunant	fr.	38'045.20
Rifacimento sottopasso FFS via Rampa	fr.	328'732.85
Nuova illuminazione via Chiesa, via Como	fr.	90'000.--
Cedimento ponte comunale in zona "Osteria Elvetica"	fr.	15'000.--
Misure di evacuazione acque meteoriche	fr.	80'000.--
Risanamento pavimentazione via Soave	fr.	67'000.--
Percorsi ciclabili segnaletica e pavimentazione	fr.	15'514.05
Totale	fr.	9'803'998.--

Gli investimenti per le opere di genio civile, eseguite nel 2014, ammontano a fr. 2'749'933.65. Le spese più rilevanti sono quelle relative alla riqualificazione del quartiere di via Soldini (fr. 1'317'821.95), alle opere di PGS aree di intervento PTM, quartiere Soldini e riqualificazione quartieri comunali (fr. 381'516.60) e al rifacimento del ponte di via 1. agosto (fr. 362'339.50).

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

143 COSTRUZIONI EDILI

Distinta:

Magazzini comunali	fr.	1.--
Casa comunale Pedrinate (Scuola dell'infanzia)	fr.	630'000.--
Palazzo civico	fr.	917'713.65
Nuovo stabile "Pompieri" – via Cattaneo	fr.	3'400'000.--
Nuovo stabile polizia – via Cattaneo	fr.	1'909'153.87
Stabile ex-Polizia comunale, già ex-asilo per l'infanzia	fr.	750'000.--
Stabile Caserma Pompieri	fr.	146'111.--
Stabile via Cattaneo	fr.	1.--
Stabile via Soldini 31/33 (già Pagani)	fr.	250'736.45
Scuola dell'infanzia via Simen	fr.	1.--
Nuove palestre e Sala Diego Chiesa	fr.	650'000.--
Scuola dell'infanzia via A. Chiesa	fr.	170'000.--
Scuole elementari e scuola media	fr.	1'550'000.--
Scuola verde "La Perfetta"	fr.	120'000.--
Palestra di via Vela	fr.	123'491.60
Spazio Officina (stabile ex-Martinelli)	fr.	1'480'000.--
Nuovo edificio ospitante aule speciali Scuola Media	fr.	1.--
Piscina comunale	fr.	1'500'000.--
Stadio del ghiaccio	fr.	600'000.--
Stadio comunale	fr.	1'254'301.60
Stabile Palapenz	fr.	237'688.--
Terreno da gioco Al Crocione	fr.	1.--
Centro sportivo Seseglio	fr.	1.--
Stand di tiro La Rovagina	fr.	90'000.--
Centro tennis Seseglio	fr.	120'000.--
Piscina coperta	fr.	1'800'000.--
Biblioteca comunale	fr.	1.--
Stabile m.a.x. museo	fr.	85'000.--
Stabile Cinema Teatro	fr.	729'198.--
Casa comunale Seseglio	fr.	90'000.--
Casa Soave	fr.	70'000.--
Centro diurno anziani	fr.	1.--
Casa Giardino	fr.	1'262'285.--
Centro di pronto intervento	fr.	125'000.--
Casa d'appartamenti ad affitto moderato C. San Gottardo 51	fr.	69'328.--
Casa ex suore Misericordine	fr.	1.--
Nuovo edificio ospitante aule speciali Sme Chiasso	fr.	140'000.--
Sistemazione cimitero Pedrinate	fr.	450'000.--
Sistemazione cimitero Chiasso	fr.	1.--
Centro PCi Chiasso 3	fr.	21'541.--
Totale	fr.	20'741'558.17

Gli investimenti per costruzioni edili, eseguite nel 2014, sono stati di fr. 1'679'652.87. Le spese maggiori sono state sostenute per la ristrutturazione e le opere di adeguamento allo stadio comunale (fr. 634'301.60) e la ristrutturazione del palazzo comunale (fr. 327'900.--).

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

145 BOSCHI

Terreni in zona Bosco della Selva	fr.	1.--
Terreno mappale 2316 RFD Chiasso	fr.	1.--
Terreno Penz sorgente+bosco	fr.	1.--
Terreno mappale 410 RFD Chiasso, località Pedrinate	fr.	1.--
Terreno mappale 917 RFD Castel San Pietro	fr.	1.--
Totale	fr.	5.--

146 MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTREZZATURE E ISTALLAZIONI

Riorganizzazione centri raccolta rifiuti	fr.	760'123.--
Sostituzione apparato radio in dotazione alla Polizia com.	fr.	112'424.25
Fornitura lame neve per servizio invernale	fr.	10'000.--
Acquisto nuovo furgone per il Centro diurno	fr.	10'000.--
Sostituzione macchina rasa ghiaccio	fr.	98'279.--
Polizia comunale: nuovo impianto videosorveglianza	fr.	70'000.--
Polizia comunale: sostituzione armi di servizio	fr.	42'502.70
Risanamento serbatoi diversi stabili comunali	fr.	77'012.--
Centro culturale Chiasso: realizzazione website	fr.	2'700.--
m.a.x. museo: impianto videosorveglianza e diversi	fr.	6'640.--
Acquisto parchimetri collettivi Tom Tom	fr.	39'598.20
Totale	fr.	1'229'279.15

Le spese sostenute nel 2014 sono state di fr. 680'714.15, fra le quali fr. 260'123.-- per la riorganizzazione dei centri di raccolta dei rifiuti e fr. 159'714.-- per la sostituzione della macchina rasaghiaccio.

149 ALTRI INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI

Orti comunali mapp. 2150 RFD Balerna	fr.	50'000.--
Sistemazione parchi giochi	fr.	10'000.--
Automazione accessi impianti sportivi	fr.	20'000.--
Sussidio acquisto bicicletta elettrica	fr.	13'359.05
Progetto Midnight Sport Chiasso	fr.	39'760.--
Progetto ristrutturazione stabile ex Pro Infanzia	fr.	80'000.--
Progetto Amore: contributo 2013/14/15	fr.	20'000.--
Ente Regionale Sviluppo Mendr. e BC: contr. Fond. Promo	fr.	11'398.80
Demolizione stabile ex Cattaneo e oneri per allestimento prefabbricato	fr.	256'282.--
Interventi miglioria e di manut. straordinaria su vari stabili comunali	fr.	83'169.70
Totale	fr.	583'969.55

Le spese sostenute nel 2014 per gli investimenti in altri beni amministrativi ammontano a fr. 104'367.85.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Confederazione Svizzera
Cantone Ticino

Città dell'energia Chiasso

16 CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI

161 CANTONE

Contributo opere di accesso al Pian Faloppia	fr.	40'000.--
Contributo formazione ripari fonici lungo Viale Galli	fr.	700'000.--
	fr.	740'000.--

162 COMUNI E CONSORZI COMUNALI

Contributo al Consorzio depurazione acque	fr.	696'509.46
Partecipazione opere Piano dei trasporti del Mendrisiotto e Basso Ceresio	fr.	935'800.--
	fr.	1'632'309.46

Nel 2014 è stata versata la terza rata di fr. 335'800.-- per la partecipazione alle opere del PTMBC.

17 ALTRE USCITE ATTIVATE

171 USCITE DI PIANIFICAZIONE

Allestimento piano regolatore	fr.	120'830.05
Risanamento Penz	fr.	110'800.--
Allestimento piano generale smaltimento acque	fr.	149'900.--
Progetto inserimento servizio ambulatoriali associati alla clinica psichiatrica cantonale	fr.	40'000.--
Analisi territoriale e verifica d'attuazione del PR	fr.	20'000.--
Progetto promozione immagine di Chiasso	fr.	33'000.--
BDO SA: analisi dei costi e organizzazione di alcuni Dicasteri	fr.	35'000.--
Progetto treno-albergo EXPO 2015	fr.	26'160.75
Progetto riqualifica e moderazione stradale	fr.	35'500.--
Totale	fr.	571'190.80

Per le altre uscite attivate nel 2014 è stata registrata una spesa di fr. 94'911.45.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

PASSIVO

20 IMPEGNI CORRENTI

200	CREDITORI	fr. 2'628'991.10
201	DEPOSITI	fr. 77'005.88
206	C/C STATO COMUNE	fr. 45'019.45

22 DEBITI A MEDIO E LUNGO TERMINE

221 RICONOSCIMENTI DI DEBITO

Distinta:

Prestito BSI 2007/17 al 3.37 %	fr. 5'000'000.--
Prestito Postfinance 2005/2015 al 2.29 %	fr. 10'000'000.--
Prestito UBS 2013/18 al 1.21 %	fr. 9'000'000.--
Prestito UBS 2013/20 al 1.52 %	fr. 4'000'000.--
Prestito UBS 2009/14 all' 1.91 %	fr. 5'000'000.--
Prestito BSI 2010/2015 all' 1.39 %	fr. 5'000'000.--
Prestito Postfinance 2010/2015 all' 1.36 %	fr. 3'000'000.--
Prestito UBS 2010/2015 all' 1.35 %	fr. 2'000'000.--
Prestito BST 2012/2016 al 2.15 %	fr. 4'000'000.--
Prestito UBS 2014/2018 all' 1.70 %	fr. 2'000'000.--
Prestito BPS 2012/2016 all' 2.02 %	fr. 3'000'000.--
Prestito Postfinance 2012/2019 allo 0.91 %	fr. 6'000'000.--
Prestito Postfinance 2012/2017 allo 0.54 %	fr. 3'780'000.--
Prestito SUVA 2013/2020 all' 1.46 %	fr. 5'000'000.--
Prestito BST 2014/2015 al 0.80 %	fr. 2'000'000.--
Prestito Fondo di compensazione AVS 2014/2019 all'0.80 %	fr. 5'000'000.--
Totale	fr. 73'780'000.--

Nel 2014 sono stati contratti due nuovi prestiti: con il Fondo di compensazione AVS/AI/IPG di fr. 5'000'000.-- per 5 anni allo 0.80 % e di fr. 2'000'000.-- con Banca Stato per un anno pure allo 0.80 %.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Confederazione Svizzera
Cantone Ticino

Città dell'energia Chiasso

23 DEBITI PER GESTIONI SPECIALI

231 CASSA PENSIONI fr. 1'508'325.91

Nel 2014 il debito in conto corrente con la Cassa pensioni dei dipendenti comunali è rimasto sostanzialmente stabile.

233 LEGATI

Distinta:

Case Giardino e Soave Promozione e sviluppo di nuove prestazioni, ecc.	fr.	22'924.28
Fondo beneficenza	fr.	106'330.79
Donazione Fondazione Sorelle Nespoli	fr.	6'020.--
Fondazione Pagani	fr.	8'740.03
Lascito diversi e Carla Gaffuri per case anziani	fr.	25'547.50
Fondazione Soccorritori Croce Verde	fr.	421'954.45
Fondo Costume Dame dell'Ottocento del Mendrisiotto	fr.	2'427.90
Swiss Easy per biblioteca scuole comunali	fr.	1'115.80
Fondo Corpo pompieri Chiasso	fr.	377'276.09
Progetto Alma (Fabio Maestrini)	fr.	21'141.--
Totale	fr.	993'477.84

24 ACCANTONAMENTI

240 ACCANTONAMENTO fr. 480'828.70

Nel 2014 è stato costituito un nuovo accantonamento di fr. 205'000.-- per i crediti di incerta riscossione, che il Comune vanta presso NCKM SA e Fondazione Promo.

25 TRANSITORI PASSIVI

250 INTERESSI fr. 121'326.--

252 PREMI ASSICURATIVI fr. 4'443.95

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Confederazione Svizzera
Cantone Ticino

Città dell'energia Chiasso

259 ALTRI TRANSITORI PASSIVI

Distinta:

Transitori diversi	
Comprensivi dei crediti di incerta riscossione NCKM/FP	fr./. 233'912.54
Altri transitori passivi	
- Val. conguaglio contr. cantonale Case Giardino e Soave	fr. 450'000.--
- Contributo 4. trimestre per l'assistenza	fr. 369'558.71
- Contributo 2014 CP int. disavanzo tecnico	fr. 200'000.--
- Val. cong. Cons. dep. acque	fr. 100'000.--
- Diversi	fr. 534'935.--
	fr. 1'421'581.17

28 IMPEGNI VERSO FINANZIAMENTI SPECIALI

280 ACC. MAN. STRAORDINARIA CANALIZZAZIONI fr. 450'279.90

282 CONTRIBUTI SOSTITUTIVI PER POSTEGGI fr. 1'719'159.50

283 CONTRIBUTI SOSTITUTIVI PER RIFUGI fr. 192'998.10

29 CAPITALE PROPRIO

Questa voce nel 2014 ha registrato i seguenti movimenti:

01.01.2014	Apertura	fr. 14'563'697.75
31.12.2014	Avanzo 2014	fr. 77'559.47
Capitale proprio al 31.12.2014		fr. 14'641'257.22

IX. AZIENDA ACQUA POTABILE

Nessuna osservazione.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Restando a vostra disposizione per ogni ulteriore ragguaglio, che riterrete utile e necessario,

Vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e :

1. Si prende atto e si approva il consuntivo finale di spesa delle opere sottoelencate, ritenute le indicazioni contenute nel presente messaggio:

   501.37 Risanamento piastrelle tunnel via Dunant

   503.28 Ristrutturazione stabile ex-Pagani via Soldini 31/33

   503.90 Palestra via Balestra: opere speciali impianto trattamento acqua + sost. filtri e sabbia c/o piscina

   503.94 Sede Polizia comunale: sistemazione soletta sala conferenze

   506.24 Sostituzione apparato radio in dotazione alla Polizia comunale e adozione sistema Polycom

   506.27 Sostituzione macchina rasaghiaccio

   506.29 Polizia: sostituzione armi di servizio

   506.30 Risanamento serbatoi diversi stabili comunali

   506.33 Acquisto parchimetri collettivi Tom Tom

   509.12 Midnight Sport Chiasso 2013-15

   509.13 Ente Regionale S. MeBC: contr. Fondo Prom.

   581.23 Progetto riqualifica e moderazione stradale v.Franscini/v.Vela/v. S.Sebastiano/ v.Valdani

   581.26 Progetto giovani 2. edizione

   581.28 Progetto Treno-Albergo Expo 2015

2. I bilanci consuntivi 2014 dell'Amministrazione comunale e dell'Azienda acqua potabile emergenti dagli atti e dalle registrazioni sono approvati.

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

3. E' dato scarico al Municipio per la gestione 2014, il quale è autorizzato a riportare l' avanzo d'esercizio in aumento del capitale proprio.

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri Comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco: Moreno Colombo

il Segretario: Umberto Balzaretti

COMUNE DI CHIASSO

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Confederazione Svizzera
Cantone Ticino

Città dell'energia Chiasso

X. ATTIVITA' POLITICA DELL'ANNO 2014

DATI RIASSUNTIVI

Assemblea comunale

Nel corso dell'anno 2014 l'Assemblea comunale venne convocata:

il 18 maggio — per la votazione federale
- sul decreto federale del 19 settembre 2013 concernente le cure mediche di base (controprogetto diretto all'iniziativa popolare "Sì alla medicina di famiglia");
- sull'iniziativa popolare del 20 aprile 2011 "Affinché i pedofili non lavorino più con fanciulli";
- sull'iniziativa popolare del 23 gennaio 2012 "Per la protezione di salari equi (iniziativa sui salari minimi)";
- sulla Legge federale del 27 settembre 2013 sul "Fondo per l'acquisto dell'aereo da combattimento Gripen".

per la votazione cantonale
- sulla modifica del 27 gennaio 2014 della Costituzione cantonale del 14 dicembre 1997 mediante l'introduzione degli articoli 34bis e 34ter;
- sulla modifica del 25 novembre 2013 degli articoli 28 e 29 della Legge di applicazione alla Legge federale sull'assicurazione malattie del 26 giugno 1997 (LACMAL);
- sulla modifica del 25 novembre 2013 della Legge tributaria del 21 giugno 1994 mediante l'introduzione degli articoli 309E e 314E;

per la votazione comunale
- sul referendum contro la decisione del Consiglio comunale del 24 febbraio 2014 riguardante la realizzazione del Trenhotel, in vista dell'esposizione universale Expo 2015 Milano, oltre alla relativa gestione, alla copertura di un eventuale disavanzo, nonché alla costituzione di un fondo, in caso di utile, per la promozione economica, turistica e culturale del Comune di Chiasso.

il 28 settembre — per la votazione federale
- sull'iniziativa popolare del 21 settembre 2011 "Basta con l'IVA discriminatoria per la ristorazione!";
- sull'iniziativa popolare del 23 maggio 2012 "Per una cassa malati pubblica";

per la votazione cantonale
- sull'iniziativa popolare legislativa elaborata del 26 agosto 2009 per la modifica della Legge sulla scuola dell'infanzia e sulla scuola elementare del 7 febbraio 1996 denominata "Aiutiamo le scuole comunali – per il futuro dei nostri ragazzi";
- sul decreto legislativo concernente lo stanziamento di un credito complessivo di fr. 3'500'000.-- per il finanziamento della partecipazione del Cantone Ticino a Expo Milano 2015 e di iniziative e progetti che interessano il territorio cantonale.

il 30 novembre — per la votazione federale
- sull'iniziativa popolare del 19 ottobre 2012 "Basta ai privilegi fiscali dei milionari (abolizione dell'imposizione forfettaria)";
- sull'iniziativa popolare del 2 novembre 2012 "Stop alla sovrappopolazione – sì alla conservazione delle basi naturali della vita";
- sull'iniziativa popolare del 20 marzo 2013 "Salvare l'oro della Svizzera (iniziativa sull'oro)".

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Consiglio comunale

Presidente per il 2014: Claudio Alfieri (PPD).

Durante il 2014 il Consiglio comunale si è riunito in 3 sedute, e più precisamente:

- 24 febbraio — seduta di apertura-chiusura della Sessione ordinaria autunnale 2013
- 23 giugno — aggiornamento della seduta di apertura-chiusura della Sessione ordinaria autunnale 2013, nonché apertura della Sessione ordinaria primaverile 2014
- 17/18 novembre — seduta di chiusura della Sessione ordinaria primaverile 2014

Le Commissioni permanenti del Consiglio comunale si sono così riunite:

a) Commissione della Gestione: 25 sedute
b) Commissione Edilizia: 9 sedute
c) Commissione della Legislazione: 9 sedute
d) Commissione speciale per l'esame del Piano regolatore: 3 sedute
e) Commissione speciale per l'esame delle modifiche del ROD e del regolamento comunale: 0 sedute.

La Commissione di controllo dell'Azienda comunale Acqua potabile si è regolarmente riunita il 17 aprile 2014 per l'esame dei bilanci consuntivi 2013.

Nel 2014 il Consiglio comunale ha adottato le seguenti risoluzioni:

a) Crediti votati:

fr.	2'376'000.--	per l'investimento inteso a realizzare il TrenHotel in vista dell'esposizione universale Expo 2015 Milano;
fr.	841'000.--	per la gestione del TrenHotel;
fr.	300'000.--	per la copertura di un eventuale disavanzo dell'operazione da parte del Comune di Chiasso;
fr.	146'528.50	per il sorpasso dei costi preventivati nell'ambito della realizzazione dell'ampliamento del cimitero di Pedrinate;
fr.	2'720'570.--	per la realizzazione di un centro di competenza in cure palliative (CUPA) all'interno di Casa Giardino, previo trasferimento nella Villa Olimpia del Centro diurno terapeutico da Casa Giardino;
fr.	800'000.--	per il progetto relativo alla ristrutturazione interna dell'edificio ex AGE ai fini dell'inserimento dei servizi tecnici dell'AGE SA;

b) Risoluzioni diverse:

- AGE SA:
  - ha accolto la proposta di completare il Consiglio di Amministrazione dell'AGE SA con la nomina dei Cons. com. Claudio Alfieri (PPD – Generazione Giovani) e Mauro Lancianesi (I Verdi);
  - ha quindi designato il rappresentante delle azioni del Comune di Chiasso all'Assemblea ordinaria degli azionisti 2013 dell'AGE SA, nella persona del Presidente del Consiglio comunale pro tempore, Cons. com. Sirio Balerna, impartendo le relative istruzioni sull'ordine del giorno per l'Assemblea del 10 marzo 2014;

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

oltre ad approvare i primi 5 punti dell'ordine del giorno dell'Assemblea AGE SA, al punto 6) - Eventuali, il Presidente del Consiglio comunale è stato incaricato di sollecitare il Consiglio di amministrazione di AGE SA a discutere sulla questione del fondo n. 177 RFD Chiasso, anche a fronte della mozione del Cons. com. Mariano Musso, con cui si chiede l'acquisizione dei magazzini AGE SA da parte del Comune di Chiasso, e indi la formalizzazione di un canone di locazione di AGE SA al Comune, mozione demandata alla Commissione della Gestione e al Municipio;

- ha approvato i conti preventivi dell'Amministrazione comunale e dell'Azienda Acqua potabile per l'anno 2014 e fissato il moltiplicatore d'imposta per l'anno 2014 all'87%;
  ha approvato la modifica del Regolamento per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti;
  ha respinto la modifica del Regolamento comunale sulla partecipazione delle famiglie alle prestazioni dell'Istituto scolastico;

- ha approvato gli investimenti dell'Azienda Acqua potabile per l'anno 2014 per un importo di fr. 750'000.--;

- ha concesso l'attinenza comunale a 16 candidati;

- ha accolto la mozione del Cons. com. Paolo Cremonesi chiedente di dedicare lo stadio comunale a Riva IV;

- ha respinto la mozione del Cons. com. Fabio Bianchi chiedente di inserire, nelle norme di attuazione del Piano Regolatore, un articolo specifico che impedisca l'esercizio della prostituzione nelle zone residenziali, anche all'interno di stabili e/o appartamenti privati;

- ha concesso l'attinenza comunale a 7 candidati;

- ha respinto la mozione della Cons. com. Denise Maranesi, chiedente la creazione di percorsi casa-scuola per le biciclette, nonché di studiare una rete di percorsi ciclabili sicuri, estensibile ai Comuni viciniori;

- mediante la clausola dell'urgenza ha concesso l'autorizzazione per la concessione d'uso speciale ad AGERE SA per procedere all'installazione e alla gestione di un impianto fotovoltaico sui tetti della tribuna dello stadio Riva IV e della pista del ghiaccio;

- AGE SA
  ha accolto la proposta di designazione del rappresentante delle azioni del Comune di Chiasso all'Assemblea ordinaria degli azionisti 2014 dell'AGE SA, nella persona dell'attuale Vicepresidente del Consiglio comunale Davide Dosi, anziché del Presidente pro tempore, già membro del Consiglio di Amministrazione, e impartito le relative istruzioni sull'ordine del giorno per l'Assemblea, del 18 dicembre 2014;

- Conti consuntivi dell'Amministrazione comunale e dell'Azienda Acqua potabile per l'anno 2013:
  - ha preso atto e approvato il consuntivo finale di spesa delle opere sottoelencate, ritenute le indicazioni contenute nel messaggio:
    501.26 Via Campagna: progetto stradale
    501.40 Opere da fabbro per copertura riale in via Milano
    501.41 Nuova illuminazione pubblica a Largo Kennedy
    501.45 Nuova illuminazione via Chiesa – via Como
    501.46 Sistemazione cedimento ponte in zona "Osteria Elvetica" a Pedrinate

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

501.47 Misure di evacuazione delle acque meteoriche sulla strada Seseglio-Pedrinate
503.27 Cinema Teatro: acquisto attrezzature tecniche
503.75 Rovagina: manutenzione casa abitazione
503.82 Stabili PCi: interventi diversi
503.88 Stabile Corso San Gottardo 51: sost. caldaia e ris. canna fumaria
503.89 Piscina comunale: acquisto robot
503.92 Palapenz: acquisto pavimento in PVC
503.93 PCi palestre via Balestra: sostituzione dell'attrezzatura ginnica
506.22 Sostituzione furgone mantenimento ordine
506.25 Fornitura lame neve per servizio invernale
506.26 Acquisto nuovo furgone per gli Istituti sociali
506.28 Polizia comunale: nuovo impianto di videosorveglianza
581.03 Allestimento nuove varianti di PR
581.19 Progetto inserimento servizi ambulatoriali Servizi psicosociali
581.24 Analisi territoriale e verifica d'attuazione del PR
581.27 BDO SA: analisi dei costi e organizzazione di alcuni Dicasteri

- ha concesso il credito supplementare a causa delle maggiorazioni di spesa verificatesi nell'esecuzione di sei opere, terminate nel corso del 2013, sulla base delle motivazioni espresse nel messaggio e segnatamente:

501.28 Strada Regina Seseglio Pedrinate	fr.	31'208.10
503.21 SI Pedrinate: interventi ristrutturazione	fr.	36'739.65
503.74 Istituti sociali: sistemazione area verde	fr.	2'145.55
581.06 Allestimento piano gen. smaltimento acque	fr.	57'189.10
581.15 Studio d'analisi Stazione internazionale di Chiasso	fr.	6'071.--
581.25 Progetto promozione immagine di Chiasso	fr.	1'300.50

- ha approvato i bilanci consuntivi 2013 dell'Amministrazione comunale e dell'Azienda Acqua potabile emergenti dagli atti e dalle registrazioni.
- ha dato scarico al Municipio per la gestione 2013; lo stesso è quindi autorizzato a riportare il disavanzo d'esercizio in diminuzione del capitale proprio;

- ha concesso l'attinenza comunale a 14 persone;
- ha respinto la mozione dei Consiglieri comunali Paolo Cremonesi e Constantin Cojocariu chiedente la reintroduzione del voto segreto in Consiglio comunale su ogni singolo candidato nel contesto della procedura di naturalizzazione;
- ha accolto la mozione dei Consiglieri comunali Elisabetta Bacchetta Correa, Jessica Bottinelli, Alessandro Zara, Denise Maranesi, Giorgio Fonio e Claudio Schneeberger chiedente l'introduzione della figura dell'operatore di strada – educatore di prossimità;
- ha concesso l'attinenza comunale a 11 candidati.

Mozioni, interpellanze, interrogazioni

Nel corso del 2014 sono state presentate:

3 mozioni
2 interpellanze
45 interrogazioni

Municipio

Nel corso del 2014 il Municipio ha tenuto 46 sedute e adottato 2162 risoluzioni.

Sedute Commissioni municipali

- Commissione scolastica scuole elementari/scuola dell'infanzia: 2
- Commissione amministratrice Cassa Pensioni Personale del Comune: 4
- Sottocommissione per i regolamenti Cassa Pensioni Personale del Comune: 9

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

Sedute Commissioni di quartiere

- Centro: 4
- Boffalora: 10
- Soldini: 10
- Pedrinate - Seseglio: 4

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11

XI. DATI STATISTICI

MOVIMENTO STATO CIVILE

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Nascite	78	71	66	67	59	51	61	66	60	57
Matrimoni	49	66	59	56	40	47	55	56	43	46
Decessi	92	84	106	92	91	99	73	82	85	83

MOVIMENTO POPOLAZIONE

Ticinesi	4158	4182	4179	4142	4145	4128	4177	4150	4129	4104
Confederati	726	734	752	720	724	724	691	718	738	719
Stranieri	2753	2762	2803	2848	2961	3001	2979	3102	3229	3507
Funzionari statali italiani	165	150	143	134	61	69	81	53	46	0
Totali	7802	7828	7877	7844	7891	7922	7928	8023	8142	8330

Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 695 08 11